



# ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

**Αφιέρωμα**  
Αρχαιολογικές ανασκαφές στα Αντικύθηρα  
ΣΕΛ. 8

ΕΤΟΣ 17ο  
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 179  
ΜΑΡΤΙΟΣ 2004

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ  
e-mail: editor@kythiraika.gr

ΤΑΧ. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 210-9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 210-9885982 • ΕΛΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

## Είναι ανάγκη για άμεση διάθεση των κονδυλίων για τους δρόμους που έκλεισαν από τις κατολισθήσεις

**Δ**ΠΛΟ πρόβλημα έχει δημιουργηθεί από τις κατολισθήσεις που δημιούργησαν τεράστιες ζημιές στους δρόμους Καλάμου - Καψαλίου και Χώρας - Κα

ψαλίου. Εκτός από το πρόβλημα αυτό καθ' εαυτό υπάρχει και θέμα σχετικά με τα κονδύλια που απαιτούνται για την αποκατάσταση των ζημιών.

ΣΤΟ προηγούμενο φύλλο γράφαμε για τις ζημιές και αναφέραμε πα-

ράλληλα τις πληροφορίες που είχαμε για τη διάθεση ποσού 2 εκ. ευρώ για την αποκατάστασή τους. Η πληροφορία προερχόταν από συνομιλία που είχε ο ίδιος ο Νομάρχης Πειραιά κ. **Ι. Μίχας** με το Νομικό Σύμβουλο Κυθήρων κ. **Μηγά Μαλάκα**, ο οποίος και ανέφερε ότι η σχετική είδηση είναι α-νακοινώσιμη. Αργότερα όμως κυκλο-

ρεται που τα διαχειρίζεται. Στην συνέχεια κι έπειτα από αρκετά ερωτήματα προς τη Νομαρχία, κυκλοφόρησε στις 16 Φεβρουαρίου Δελτίο Τύπου, το οποίο αναφέρει, μεταξύ άλλων, τα ε-ξής:  
«Με έγγραφο, με ημερομηνία 30-1-04 ο Νομάρχης Πειραιά ζητά την αποκατάσταση των βλαβών που προ-

### Κυθηραϊκά

**Η**ΠΟΡΕΙΑ θεμάτων, όπως οι αποχετεύσεις, ο κεντρικός δρόμος και ο ΧΥΤΑ, προδιαγράφουν την πορεία και άλλων, ασχέτως αν την ευθύνη έχουν η κεντρική ή η τοπική εξουσία. Το μεγαλύτερο, όμως, πρόβλημα σ' όλ' αυτά είναι και ο τρόπος που αντιμετωπίζονται με ελλειπή έως ανεπαρκή ενημέρωση των πολιτών. Δυστυχώς, άλλοι θεωρούν ότι έχουν το αλάθητο ως ο Πάπας, άλλοι φέρονται απαθώς ως ο Βούδας, άλλοι είναι αναίσθητοι ως αγάλματα κι άλλοι αδιάφοροι ως ενουνοί. Κι ο κόσμος όμως φαίνεται να εθίζεται σε παρόμοιες συμπεριφορές. Άλλοι από συνήθεια, άλλοι από υπολογισμό, άλλοι γιατί κουράστηκαν, αποφεύγουν να συγκροτηθούν με τις αυθεντίες ή συντάσσονται μ' αυτές. Το πρόσφατο παράδειγμα των σχολείων είναι άκρως διδακτικό της νοσηρότητας που διακρίνει ένα διπολικό καθεστώς που τείνει να παγιωθεί στο νησί. Εδώ, η ελλειψη συζήτησης ή οι αδυναμίες αυτής που έγινε, οδήγησαν σε αγκυλώσεις που πιθανόν να έχουν συνέπειες. Γιατί οι λύσεις που συζητήθηκαν δεν φαίνονται να έλαβαν σοβαρά υπόψη τόσο την Παιδεία, όσο και τις ανάγκες της Πρωτεύουσας. (Γιατί δεν είναι σίγουρα μείζον θέμα από που θα προμηθεύονται οι μαθητές τσίγλες ή τετράδια, μπροστά στο χώρο που θα διαβήτουν ή την πολεοδομική «ασυξία» ενός παραδοσιακού κι όμορφου οικισμού!). Βέβαια οι αυθεντίες κάνουν πάντα όσα τους υπαγορεύουν ο υπολογισμός, η πονηρία ή η ημιμάθειά τους. Οι άλλοι όμως που ακολουθούν σιωπηλώς κάνουν όσα φαίνονται όλα καλά στο Βασίλειο της Δανιμαρκίας δεν καταλαβαίνουν ότι θάρθει κι η ώρα που θ' ακουστεί η φωνή του Άμλετ με τη γωνιά, αλλά δραματικά καθυστέρημένη, διαπίστωση για το τι πιάει στραβά στο βασίλειό του, για να μην πούμε τίποτε χειρότερο;



Ένα σημείο στο οποίο η φύση άφησε ένα κομμάτι δρόμου με άσφαλτο... Η ανάγκη αποκατάστασης είναι άμεση. (Φωτ. Γ. Λευθέρης).

φρόνησαν φήμες στα Κύθηρα ότι, αφενός το ποσό δεν επαρκεί και αφετέρου η Νομαρχία έχει ζητήσει τα σχετικά κονδύλια, αλλά δεν έχει ανακοινωθεί και η διάθεσή τους από την Περιφέρεια που τα διαχειρίζεται.

κλήθηκαν από τα καιρικά φαινόμενα και συγκεκριμένα:  
— για την αποκατάσταση των οδών από τις κατολισθήσεις και τη

### Επίδομα φοιτητών

## Έχουν δίκιο, αλλά

Για μετά τις εκλογές μετατίθεται, όπως έγινε γνωστό από δηλώσεις του υφυπουργού Οικονομίας κ. **Α. Φωτιάδη**, η λύση του προβλήματος της ή οι αδυναμίες αυτής που έγινε, οδήγησαν σε αγκυλώσεις που πιθανόν να έχουν συνέπειες. Γιατί οι λύσεις που συζητήθηκαν δεν φαίνονται να έλαβαν σοβαρά υπόψη τόσο την Παιδεία, όσο και τις ανάγκες της Πρωτεύουσας. (Γιατί δεν είναι σίγουρα μείζον θέμα από που θα προμηθεύονται οι μαθητές τσίγλες ή τετράδια, μπροστά στο χώρο που θα διαβήτουν ή την πολεοδομική «ασυξία» ενός παραδοσιακού κι όμορφου οικισμού!). Βέβαια οι αυθεντίες κάνουν πάντα όσα τους υπαγορεύουν ο υπολογισμός, η πονηρία ή η ημιμάθειά τους. Οι άλλοι όμως που ακολουθούν σιωπηλώς κάνουν όσα φαίνονται όλα καλά στο Βασίλειο της Δανιμαρκίας δεν καταλαβαίνουν ότι θάρθει κι η ώρα που θ' ακουστεί η φωνή του Άμλετ με τη γωνιά, αλλά δραματικά καθυστέρημένη, διαπίστωση για το τι πιάει στραβά στο βασίλειό του, για να μην πούμε τίποτε χειρότερο;

Μαν. Μπεντενιώτης και Γ. Σαββόπουλος. Ο κ. Φωτιάδης ανέφερε ότι το αίτημα είναι δίκαιο και θα προωθηθεί σχετικά απόφαση αργότερα, όμως ακούστηκε ότι την άφησε για μετ' αυτές τις εκλογές. «Ζήσε Μάη μου» δηλαδή!

Το θέμα όμως είναι άλλο, όπως το θέσαμε στο προηγούμενο φύλλο. Είναι προς τιμήν του υφυπουργού ότι αναγνώρισε το λάθος, δυστυχώς

## Δ' ΚΠΣ. ΕΚΤΟΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ;

Ολοκληρώθηκε στις Βρυξέλλες ο α' γύρος των συνομιλιών για το Δ' Κ.Π.Σ. των 26,8 δις (που θ' αρχίσει το 2008) και ο υ-πουργός Εθν. Οικονομίας κ. **Ν. Χριστοδουλάκης** έκανε δηλώσεις στις 10 Φεβρουαρίου. Σύμφωνα με τον υφυπουργό υπάρχει κίνδυνος να «κοπούν» από το Δ'

Κ.Π.Σ. περιοχές, όπως η Αττική, καθώς, με την είσοδο των 10 νέων χωρών οι μέσοι όροι των εισοδημάτων αλλάζουν. Αυτό, βέβαια, θα έχει άμεσες επιπτώσεις στη χρηματοδότηση κοινωνικών προγραμμάτων στα Κύθηρα, αφού δεν έχει ληφθεί πρόνοια για

## Η περιπέτεια της διαθήκης των ευεργετών Χαράλαμπος και Γεωργίας Κρίθαρη

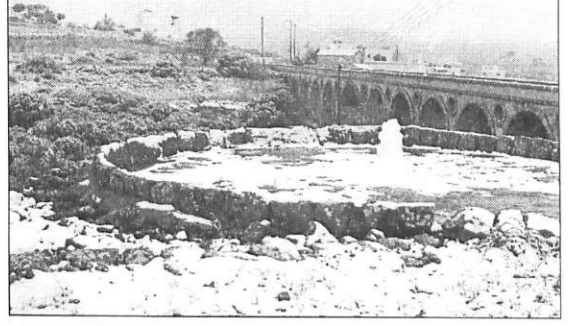
Μετά το θάνατο του μεγάλου ευεργέτη του Καρβά, της Μυρτιάς διωτίστρας Αλίμου και της Επαρχικής Κυθηραϊκών Μελετών Χαρ. Κρίθαρη ακολούθησε —ένα χρόνο αργότερα περίπου— και ο θάνατος

της συζύγου του Γεωργίας. Οι δύο ευεργέτες είχαν αφήσει διαθήκες, στις οποίες όριζαν ότι το σπίτι τους στο Μαρούσι κι ένα οικοπέδο στη Βραυρώνα θα περιερχόνταν

## ΧΙΩΝΙΑ ΚΑΙ ΠΑΓΩΝΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Η σφοδρή κακοκαιρία που ενέσκηψε στην Ελλάδα 12 και 13 Φεβρουαρίου, έφθασε και στα Κύθηρα. Το νησί καλύφθηκε στις 13 του μήνα από πυκνό χιόνι που

...υδραυλικές εγκαταστάσεις, οι οποίες έσπαγαν με ταχείς ρυθμούς, έτσι ώστε οι λίγοι υδραυλικοί στα Κύθηρα να γίνονταν περιζήτητοι και οι ζημιές να είναι με-



Το αλώνι δίπλα στο γεφύρι του Κατουνίου υποδέχτηκε τα χιόνια. (Φωτ. Γ. Λευθέρης)

έφθασε μέχρι τις παραλίες, ενώ η παγωνιά που επικράτησε προξένησε ζημιές σε δένδρα και καλλιέργειες, πιο πολύ όμως στις

γάλες. Η θερμοκρασία έπεσε για μεγάλο διάστημα κάτω από το 0°. Κατεγράφησαν θερμοκρασίες -6°,

στη σελ. 4

## «ΓΡΗΓ. Λ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ» βαφτίστηκε το Αεροδρόμιο Κυθήρων

Στην ονομασία του αεροδρομίου Κυθήρων σε ΓΡΗΓΟΡΗΣ Λ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ προχώρησε το Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά κατά τη συνεδρίαση του της 28ης Ιανουαρίου. Σχετική απόφαση για την ονομασία προς τιμήν του Κυθηρίου πολιτικού, ο οποίος είχε προσφέρει πολύτιμες υπηρεσίες για την κατα-

σκευή και ολοκλήρωσή του, είχε δώσει ο Νομάρχης Πειραιά κ. **Ι. Μίχας** πριν λίγους μήνες. Στη σχετική πρόταση του Νομαρχία συμφώνησαν και υπεργηφίσαν οι νομαρχιακοί σύμβουλοι που προσέκεινται στο ΠΑΣΟΚ και τη Ν.Α. Αντίθετα, στη πρόταση κατεψήφισαν οι νομ. σι-

στη σελ. 5

**Τώρα στα Κύθηρα**

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπανιέρες  
Πλακάκια μπάνιου  
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)  
Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης  
Κόττο  
Μπαταρίες  
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια  
Αξεσουάρ μπάνιου  
Έπιπλα μπάνιου  
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά  
Υδραυλικά  
Σώματα καλοριφέρ  
Λέβητες - καυστήρες  
Κυκλοφορητές  
Χαλκοσωλήνες  
Μονοσωλήνιο  
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες  
Ηλεκτρικά  
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

☎ 27360 33367

**INTERAMERICAN**  
ΜΕΛΟΣ ΤΟΥ ΟΜΙΛΟΥ EUREKO B.V.  
www.interamerican.gr  
Υποκατάστημα Ζερβού

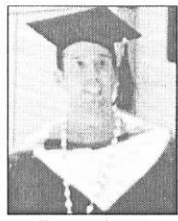
Υγεία, Σύνταξη, Προστασία οικογένειας, Κατοικία, Επιχείρηση, Αυτοκίνητο, Επενδυτικές προτάσεις, Financial Planning

Α. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)  
τηλ. 210-2714360 . FAX 210-2792847

**Εκλεκτοί νέοι επιστήμονες**  
**ΘΕΟΔΩΡΟΣ Κ. ΜΑΡΕΝΤΗΣ**

Τη λαμπρή παράδοση των Κυθρηίων στον επιστημονικό χώρο ερχεται να συνεχίσει ένας νέος Κυθρήσιος επιστήμονας που διατρέχει στις σπουδές του στις ΗΠΑ. Πρόκειται για το Θεόδωρο Μαρέντη, γιο τον οδοντίατρον Κοσμά και Λούκας Μαρέντη, που έγινε δίκτος έπειτα από επιτυχείς εξετάσεις πριν ένα χρόνο στην Ιατρική Σχολή του Harvard και ειδικά στο τμήμα Harvard-M.I.T. Ο Θ. Μαρέντης γεννήθηκε το 1981 και τελείωσε το Ελληνοαμερικανικό Κολλέγιο αριστεύοντας σε όλα τα μαθήματα. Εκπαιδεύτηκε, ως μαθητής, την Ελλάδα στην 31η Ολυμπιάδα Χημείας στην Ταϊβάνη και έλαβε και άλλες διακρίσεις. Το 1999 εισάγεται στο Πανεπιστήμιο του Stanford των ΗΠΑ απ' όπου αποφοίτησε το 2003 παίρνοντας και Master Ηλεκτρολόγου Μηχανολόγου με διάκριση. Στη συνέχεια εισήχθη στο Harvard για σπουδές στην Ιατρική και ειδικά στη Βιοτεχνολογία. Παρά το νεαρό της ηλικίας του έχει δημοσιεύσει ήδη τρεις σημαντικές ερευνητικές εργασίες στις ΗΠΑ.

Τα «Κ» συγγαίοντα θεομά το νέο Κυθρήιο επιστήμονα και του εύχονται να συνεχίζει πάντα με διακρίσεις και με μία δική μας πατρύνηση, που την απευθύνουμε πάντα στους νέους από τα Κύθηρα. Να γυρίσουν στην Ελλάδα και να μην ξεχάσουν ποτέ τον τόπο τους που τόσο έχει ανάγκη τα φώτα τους και την παρουσία τους.



**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους με οποιαδήποτε τρόπο μας συμπαροστάθηκαν στις δύσκολες ώρες που περάσαμε από το θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας.

**ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΣ ΦΑΡΟΥ**

τους συγγενείς, συγγραιμούς και φίλους που την συνόδευαν μέχρι την τελευταία της κατοικία.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους ιατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθρών για τις φροντίδες τους κατά την διάρκεια της νοσηλείας της. Πάντα θα τους θυμόμαστε.

Τα παιδιά της: Χαρούλα, Γιώργος και Παναγιώτης  
 Τα εγγόνια και δισέγγονα.

**Μνήμη ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΣΟΥΡΗ**

Έζησες κάποτε σε ένα μακροχρόνιο τόπο, σε μια έσθητη γωνιά, μα τι κόρμα να υπάσχει ο θάνατος παντού.

Στο λόγο σόπασαν τ' αφρόνια και στη μαγεύτρα σαγαλιά, τώρα αντηχούνε τα κανόνια και του θανάτου τα βιολιά.

Τι να σου κάνω, ποιάτζει η μοίρα σου να δίνεις πάντοτε το γέλιο, χωρίς ανταλλαγή. Μοναδικό σου αντάλλαγμα και κέρδος η αγάπητητη πληγή.

Έλα έλεγε αν σε χτεπουν Έλα μιν απελπίτσεια θα κουραστούν Έλα και σβήσε με το γέλιο σου τη μοχθηρή ματιά σου, γιατί αν σε δούν να κλάεις θα χαρεί η καρδιά τους Δεν ήθελες τον οίκτο κανενός Έφυγες παλλικαίρι όπως ήσουν. Έφυγες όμως μακριά μου. Πώς φαμαζάνονετα ο νοός. Έφυγες και άφηρες πίσω σου σημάδια Ψάχνω να σε βρω και απελπίτσεια. Μάταιος κόπος. Σε ψάχνω παντού στις γωνιές που τώρα είναι σκοτεινές στις παρτές που γέμιζες γέλιο και χαρά και τώρα μοιάζουν νεκρές. Σε ψάχνω στις εξοχές στ' ανθομένα λουλουδία που τώρα είναι μαρμαίρια. Ξέρω πως υπάσχεις, ζεις κάπου, δίχως να μπορώ να σε αγρίτσω, να ακούσω τη φωνή σου, παρέα με την απογοήτσηση και την πίκραττης σωπής.

Δός μου το κουράγιο και τη δύναμη να αντέξω τη σκληρή ζωή, γίνε φύλακας άγγελός μου και κάνε με να ελπίζω Από παντού λείπεισ απελπίε μο Όχι όμως από την καρδιά μου Εκεί θα μείνεις αιώνια.

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Όλους όσους συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος μας για τον πρόωγο θάνατο του πολυαγαπημένου μας γιού και αδελφού **ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΖΑΧ. ΣΟΥΡΗ**

Ευχαριστούμε θερμά.  
 Η μητέρα του: Μαρία  
 Ο αδελφός του: Γιώργος Σουρές, οικογενειακός.

**ΚΗΔΕΙΑ**

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΔΗΜ. ΜΟΥΛΟΣ**

Τραπεζικός (ΕΤΕ Χώρας) - ετών 45

Στις 8-2-2004 πέθανε μετά από μάχη με την επάρατη ασθένεια ο

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΜΟΥΛΟΣ**

Η κηδεία του έγινε στις 12-2-2004 στον Αγ. Μηνά Λογιοθετιανικών και ενταφιάσθηκε στο νεκροταφείο της Αγ. Παρασκευής.

Η μητέρα του, οι αδελφές του, οι γαμπροί του και τα ανήγρια του ευχαριστούν θερμά, για τη συμμετοχή στο βαρύ πένθος τους, όλους τους συγγενείς, φίλους και συναδέλφους.

**Γάμοι**

● Παντρεύτηκαν στις 7 Φεβρουαρίου στον Άγιο Αθανάσιο στο Πολύδροσο Χαλανδρίου, ο **Ιωάννης Λαφιάτης** (το γ. Χλαμπιά από Ποταμό) με τη **Σοφία Καπετανίδου**. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

**Θάνατοι**

● Τα «Κ» έχουν πολλούς αγαπούστες που είναι απλά φιλοκυθηρίοι κι ενδιαφέρονται για το νησί, μερικές φορές μάλιστα, πιο πολύ κι από τους ίδιους του Κυθρήσιους! Ένας απ' αυτούς, που ήταν κοντά μας από την έκδοσή της εφημερίδας, έγινε πρόσφατα για το μεγάλο ταξίδι. Ο **Ευάγγ. Λιχίτας**, συντ/χος της ΔΕΗ κηδεύτηκε στην Αθήνα στις 19 Φεβρουαρίου, αφήνοντας ένα κενό στους φιλοκυθηρίους της πρωτεύουσας. Στην οικογένειά του θεομά συλλυπητήρια.

**Μ.Π.Κ.**

● Πέθανε στο Νοσοκομείο Κυθρών στις 29 Ιανουαρίου η **Σταυρούλα Φαρού**, 98 ετών. Στα παιδιά της Χαρούλα, Γιώργο και Παναγιώτη, οικογενειακός, θεομά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ. - Μ.Π.Κ.)

● Στις 6 Φεβρουαρίου πέθανε στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά και κηδεύτηκε στα Κύθηρα η **Μαρία χήρα Γεωργ. Σουρή**, 90 ετών. Σ' όλους τους οικείους της θεομά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 16 Φεβρουαρίου πέθανε και κηδεύτηκε στ' Αρσινιάδικα ο **Δημήτριος Εμμ. Προτοφάλης**, 77 ετών. Στη σύζυγό του Μαρία και τα παιδιά του, οικογενειακός, θεομά συλλυπητήρια. (Γ.Ε.Κ.)

● Στις 16 Φεβρουαρίου πέθανε σε ηλικία 79 ετών και κηδεύτηκε από το Νεκροταφείο Π. Φαλήρου η **Ευαγγελία Αεβούνη - Καλλιγέρου**, τ. Δ/τρια Γεν. Λογιστηρίου του Κράτους. Στα παιδιά της Μεταξία και Ιωσήφ, στα εγγόνια της και τ' αδελφία της, θεομά συλλυπητήρια.

● Στις 24 Ιανουαρίου πέθανε στον Πειραιά και κηδεύτηκε στο Γ' Νεκροταφείο η **Κούλα Παπανικολάου**, 74 ετών. Σ' όλους τους οικείους της θεομά συλλυπητήρια. (Γ. Γλυτσός)

● Πέθανε στις 9 Φεβρουαρίου στη Γερμανία, που είχε μεταβεί για νοσηλεία και σε ηλικία 66 ετών ο **Παναγιώτης (Τάκης) Σιμος**, συντ/χος διαπύροτος. Η κηδεία του έγινε στον Πειραιά στις 16 Φεβρουαρίου. Στη σύζυγό του Ελένη και τα παιδιά του, Γιάννη και Σοφία, οικογενειακός, θεομά συλλυπητήρια.

● Πέθανε από την επάρατο σε

**ΠΛΗΡΕΙΤΑΙ** νεόκτιστη **διώροφη μονοκατοικία 250 μ²** σε οικόπεδο 500 μ², ημιτελής, στην **Αγία Πελαγία** με καταπληκτική θέα, σε ύψωμα 100 μ. από τη θάλασσα. Τιμή 190.000 €. Πληρ. Τηλ. 27360 33345, 2102718626, 6938 801688.

**ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Στις 6 Μαρτίου, ημέρα **Σάββατο, 9 π.μ.** θα γίνει το ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς **ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΣ ΕΥ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

στον Ιερό Ναό Αγίων Αναργύρων στα Φατσάδικα. Οι οικογένειες των παιδιών της: **Πόπης και Εμμανουήλ Καλοκαιριού** Ελένης Κτιστάκη

**Άλλα κοινωνικά σελ. 10**

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

**ANNA ΛΑΔΑ**

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ**

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 27360-33590

**ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ**

**ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ**

**“ΜΥΡΤΩ”**

**ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ**

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210-8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 27360 - 31368

**ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ**

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 210-8084001, 210-8082515

**Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ**

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 210-7781144 ΟΙΚ. 210-6819137 ΚΙΝ. 6944 333742

Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 210-6184000

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ**

**ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)**

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

**ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4**

ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 210-86 11 509

**ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ**

**ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 210-93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ &

**ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 210-93 31 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 210-4126551 & 210-4133394

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 27360 - 31532

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ**

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ (Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 210-95 67 477

**ΠΡΙΝΕΑΣ**

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ

ΤΗΛ.: 210-75.10.100 - 210-75.13.588 • FAX: 210-75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ



## Δηλώσεις για το φοιτητικό επίδομα

Δηλώσεις στις εφημερίδες για το φοιτητικό επίδομα είναι στις 17 Φεβρουαρίου ο βουλευτής κ. Β. Μιχαλόλιας, στις οποίες τονίζει, ανάμεσα

### Ενίσχυση επιχειρηματικότητας αναπήρων

Άνεργοι, μισθωτοί, συνταξιούχοι ή ελεύθεροι επαγγελματίες με ποσοστό αναπηρίας 50% και άνω που γεννήθηκαν μεταξύ 1949 και 1983 ενισχύονται με ποσά μέχρι 50% του προϋπολογισμού (που κυμαίνεται από € 30.000-€ 150.000 ανάλογα με τη δράση) για επιχειρηματικές δραστηριότητες στο χώρο της μεταποίησης των εμπορευμάτων και του τουρισμού. Οι αιτήσεις γίνονται στον ΕΟΜΜΕΧ μέχρι 20 Απριλίου και πληροφορίες παρέχονται στα τηλ. 210 7491200, 220. Έντυπα υπάγονται και στο Υπ. Ανάπτυξης και τα Επμελητήρια.

### Φιλικές συνδρομές

Φιλικές συνδρομές μάς έστειλαν οι παρακάτω συμπatriώτες, τους οποίους ευχαριστούμε θερμά: **Καβιτέρης Παν., Βαμβακιάς Δημ., Παπαγιωργίου Χρ., Μασσέλος Γεώργ., Φυρόπουλος Παν., Μεγγανάρη Κυρ., Τριτάκης Ελ., Αποστόλη Πελ., Χλέντζου Κυρ., Δαπόντες Εμ., Καλονόσι Σουζ., Λάμπου Σταν., Stathis Steve, Πανώσης Χαρ., Πανώσης Ευα., Δαπόντες Ζαφ., Κομηνός Κων., Κασμάτης Γ.Π., Μπεδέσης Ματ., Πετρούχειλος Ιω., Χαρατζής Θ., Φηλιγκός Θ.**

στα άλλα: «...ζήτησα με αναφορά μου στον κ. Φωτιάδη να αφηθεί η άσκηση που είχε γίνει στους φοιτητές που προέρχονται από Κύθηρα, Αντιζήθου, Σπέτσες, Ύδρα κλπ. και απουδάζονται σε Αθήνα και Πειραιά... Ο κ. Φωτιάδης δήλωσε στον ΑΝΤΕΝΑ ότι το θέμα θα λυθεί. Όμως η Βουλή έχει κλείσει και η γύριση για την οποία δόθηκε κυβερνητική υπόσχεση δεν έγινε, τη στιγμή μάλιστα που κάτοικοι κύριοι του ΠΑΣΟΚ δήλωναν ότι τα πάντα διαθετήθηκαν. ...δεσμεύομαι με την επαναληπτική της Βουλής στις 18 Μαρτίου να προσήσσω το ταχύτερο δυνατό νομοθετική ρύθμιση... έτσι όλοι οι δεκαετοί φοιτητές να λάβουν άμεσα το επίδομα των 1000 ευρώ... Αντά για την αποκατάσταση της αλήθειας και για τις συνεχείς ενέργειές μου για το θέμα».

### Έκθεση στη μνήμη Βασ. Χάρου

Έκθεση - αφιέρωμα στη μνήμη του αξεχάστου Κυθήριου καλλιτέχνη ΒΑΣ. Π. ΧΑΡΟΥ, οργανώνει στην Ένωση Ελλήνων Χαρακτών (Λεμπόση 4 και Μακρυγιάννη, Αθήνα, 210-9228370) η Ένωση Ελλήνων Χαρακτών. Τα έργα που θα εκτεθούν θ' αποτελέσουν και τον πυρήνα του Μουσείου ΒΑΣ. ΧΑΡΟΣ που θα γίνει στα Κύθηρα.

Η έκθεση θα διαρκέσει μέχρι τέλους Απριλίου 2004 (άνοιξε στις 26 Φεβρουαρίου) και θα είναι ανοιχτή Τρίτη - Τετάρτη - Πέμπτη - Παρασκευή 18.00-21.00 και Σάββατο 12.00-15.00.

## Δρομολόγια πλοίων

Το «Μυρτιδιώτισσα» θα εκτελέσει κατά τις εορτές του Πάσχα τα εξής δρομολόγια:

● Μ. ΔΕΥΤΕΡΑ (5/4): Πειραιάς - Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσαμος 13.00.  
Μ. ΤΡΙΤΗ (6/4): Κίσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 9.00, Κύθηρα - Γυθείο 13.30.

Μ. ΤΕΤΑΡΤΗ (7/4): Γυθείο - Κύθηρα - Αντ/ρα 14.00, Αντ/ρα - Κύθηρα 19.05, Κύθηρα - Πειραιάς 21.30.

Μ. ΠΕΜΠΤΗ (8/4): Πειραιάς - Κύθηρα 17.00.

Μ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ (9/4): Κύθηρα - Γυθείο 9.00, Γυθείο - Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσαμος 14.00.

Μ. ΣΑΒΒΑΤΟ (10/4): Κίσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 9.30, Κύθηρα - Καλαμάτα 14.00.

ΗΑΣΧΑ (11/4): Καλαμάτα - Κύθηρα 21.00.

Ν. ΔΕΥΤΕΡΑ (12/4): Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσαμος 3.00, Κίσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 16.30, Κύθηρα - Πειραιάς 21.15.

● Από 13/4 έως 27/4 τα δρομολόγια διαμορφώνονται ως εξής:

ΚΥΡΙΑΚΗ: Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσαμος 3.00, Κίσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 16.30, Κύθηρα - Πειραιάς 21.15.

ΤΕΤΑΡΤΗ: Πειραιάς - Κύθηρα - Αντ/ρα - Κίσαμος 13.00.

ΠΕΜΠΤΗ: Κίσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 9.30, Κύθηρα - Γυθείο 14.00, Γυθείο - Κύθηρα 17.00.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ: Κύθηρα - Γυθείο 9.00, Γυθείο - Κύθηρα - Αντ/ρα 19.00.

ΣΑΒΒΑΤΟ: Κίσαμος - Αντ/ρα - Κύθηρα 9.30, Κύθηρα - Καλαμάτα 14.00.

(Τα δρομολόγια αυτά ισχύουν και για το χρονικό διάστημα από 6/9 έως 31/10).

## Αιτήσεις για αλιείες

Από το Επαρχείο ανακαίνονται προς τους επαγγελματίες αλιείς ότι αιτήσεις του μέτρου 1.1. «διάλυση επαγγελματικών σκαφών» γίνονται δεκτές μέχρι 30-11-2006. Αιτήσεις του μέτρου 2.1. «κατασκευή νέων σκαφών» γίνονται δεκτές μέχρι 30 Νοεμβρίου 2004.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 10 στρ. εκτός σχεδίου με καταπληκτική θέα στην Αγία Πελαγία, πλησίον ξενοδοχείου ΜΑΡΟΥ. Τηλ. 22530 61291**

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ γκαρσονιέρα 40 τ.μ. στην Αγ. Πελαγία. Τιμή λογική. Τηλ. 27360 33231/33591.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΡΑΒΑ οικόπεδο 1 στρ. μέσα στο χωριό, εντός σχεδίου, περιοχή Νεοχώρι-Τσιγκάρικα. Θέα θάλασσα μέχρι Μαλέα. Πληροφ. 210 9519569, 27360 33288.**

## PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο  
**ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ**

Τηλ. Κυθήρων: 27360-34223, 33995  
Fax Κυθήρων: 27360-33831  
Τηλ. Αθηνών: 210-9924116, 210-9643328

## Έξω από τα δόντια

### Όχι στη «μονοκαλλιέργεια» του τουρισμού

**Η** ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ στο προηγούμενο του καταλόγου με τις επιδοτούμενες επενδύσεις από τα «ολοκληρωμένα» δημιουργούν αρκετές σκέψεις, εκτός, βέβαια, από τις συζητήσεις που ήδη έγιναν κι αφορούν τη σύμπτωση (:) της έγκρισης με τις παραμονές των εκλογών. Το τελευταίο είναι βέβαιο ότι θα γίνει αντικείμενο εκμετάλλευσης ανάμεσα στους υποψηφίους που θα διεκδικούν την πατρότητα, αυτό όμως είναι συνηθισμένο αφ' ενός και αφ' ετέρου δεν γνωρίζουμε πόσο επηρεάζει τους κληρονομικούς που σιγά-σιγά ωριμάζουν.

Εκείνο που θέλουμε να θίξουμε είναι ένα πιο σημαντικό θέμα για το οποίο εκφράσαμε την απορία μας και στο σχετικό ρεπορτάζ. Λόγω τις 23 εργαζόμενες δραστηριότητες για επιδοτήσεις οι 17 αφορούν ενοικιαζόμενα διαμερίσματα. Το ύψος των κονδυλίων για δραστηριότητες σχετικές με τον τουρισμό, φθάνουν, τελικά, τα 2.508.630 ευρώ, από το σύνολο των 2.877.580 ευρώ που διατίθενται σ' αυτή τη φάση. Ποσοστό πάνω από το 87! Είναι δικαιολογημένο, βέβαια, για ένα τόπο που γνώρισε με αρκετή καθυστέρηση την τουριστική ανάπτυξη να έχει δώσει έμφαση σ' αυτήν. Δεν θα πρέπει όμως να δημιουργεί προβληματισμούς η πορεία του τουρισμού στις περιοχές που αναπτύχθηκε ως «μονοκαλλιέργεια»; Κι ακόμη, ενώ είναι ενδιαφέρουσα κι ενταξιακή η δραστηριότητα της ανακαίνισης παλιών κτισμάτων για τη δημιουργία καταλυμάτων, αφού έτσι διασφύονται, δεν πρέπει να προβληματίζει ότι, ανάμεσα στις εγγεγραμμένες δράσεις, δεν υπάρχουν ουσιαστικά άλλες δραστηριότητες πλην δύο-τριών περιπτώσεων; Τι δείχνει αυτό ουσιαστικά; Μάλλον την απουσία ενδιαφερόντων. Τι έγιναν οι καλλιέργειες, η ελαφρά μεταποίηση, η οικιστική, π.χ. όσον αφορά τους ιδιώτες; Κι ακόμα, στον αφορά τις δημοτικές δραστηριότητες, γιατί δεν έχουμε ουσιαστικά καμία πρόταση με την αξιοποίηση μερικών ξεχαμασμένων δραστηριοτήτων, με την προστασία του περιβάλλοντος ή με τον πολιτισμό γενικότερα; Αν δεν μας απαστά η μνήμη μας, στο LEADER 2 είναι ενταχθεί, η αναμόρφωση στην περιοχή Βρύση Στραποδίου και ένα έργο στον Άγιο Ιωάννη Εγκομινό. Το πρώτο έγινε, το δεύτερο κάπου κόλλησε. Κι επειδή ακολουθεί κι άλλη προκήρυξη σε λίγους μήνες, ως καταθέσουμε μερικές ιδέες μήπως και συζητηθούν, αν και στα δύσκολα «κόλλουμε» εύκολα!

Η διάσωση της ρεματιάς του Μυλοποτάμιου, το μονοπάτι στη διαδρομή Τριφυλιάνικα-Κακή Λαγάρδα τα σχολεία της Αγγλοκρατίας και άλλες παρόμοιες περιπτώσεις είναι δράσεις που πρέπει ν' απαχολήσουν τους φορείς του τόπου. Κι όσον αφορά τους ιδιώτες, για να επανέλθουμε στο κύριο θέμα μας, είναι χρήσιμα να βοηθηθούν από το κράτος και τις υπηρεσίες του να προχωρήσουν και σε άλλες δημιουργικές δραστηριότητες, παράλληλα με τον τουρισμό. Ο τελευταίος είναι καλός, γιατί αποδίδει γρήγορα και γίνεται απόσβεση των επενδύσεων σε μικρό χρόνο, όμως χρειάζεται να μην αποτελεί τη μοναδική δραστηριότητα, καθώς ο μεν εξωτερικός τουρισμός απειλείται από τον ανταγωνισμό, ο δε εσωτερικός, με τις υψηλές τιμές και τη χαμηλή ποιότητα υπηρεσιών, αντιμετωπίζει ήδη πολλά προβλήματα. Η μικρή διάρκεια των διακοπών και η στρωφή προς το εξωτερικό είναι τα σοβαρότερα. Γι' αυτό δεν φτάνει μόνο ένα -έστω καλό- «ενοικιαζόμενο». Θέλει και κάτι παραπάνω. Γι' αυτό σ' άλλες περιοχές έχει ήδη ξεκινήσει ο συνδυασμός δράσεων. Τουρισμός με οικολογικές δραστηριότητες, με αθλητικές δράσεις, με παραδοσιακή κουζίνα, με τη θρησκευτική λατρεία, με την απόλαυση της φύσης και πολλά άλλα. Αν δεν στραφούμε προς τα εκεί, σύντομα θ' αρχίσουν τα προβλήματα και οι γκρίνιες και θα ζητούμε να ...πέμψει το κράτος. Που και να μπορούσε να το κάνει, είναι αμφίβολο αν έπρεπε, καθώς δεν είναι αυτή η δουλειά του. Αντίθετα, δουλειά του είναι να κατευθύνει σωστά τις επενδύσεις και όχι να τις χρησιμοποιεί ως «όπλο» για εκλογές και άλλες δράσεις. Αυτό, εκτός από το ότι δεν είναι δουλειά του, κάνει πολύ κακό...

## ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΙΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ

**FAROS**

Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατό καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχιεπιπέτης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΛΑΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)  
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 210-98.42.064, 210-98.42.065 • FAX: 210-98.42.066

ΧΡΗΣΙΜΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΙΣ

**ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ**  
ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΣ ΠΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ  
☎ 27360 - 33818 - 33953

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ**  
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ  
**ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ**  
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ ΚΥΘΗΡΑ  
τηλ. 210-42.20.591, 210-69.12.611 τηλ. 27360-31.862, 27360-31.364

## Οιροποιείο Κυθήρων



Ο Ερυθρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιωση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπινα. Επίσης αναλαμβάνουμε πλήσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφηνιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: 27360-38250  
Αθήνα: 210 6125428-9

## ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 27360-33130

## ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP**  
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΓΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΟΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ
- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΎΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΤΡΩΤΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 210-4133509

## ΧΙΩΝΙΑ ΚΑΙ ΠΑΓΩΝΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

από τη σελ. 1

ενώ μερικοί μιλούν και για χειμ-  
λώττες, κάτι που σίγουρα δεν έ-  
χει καταγραφεί άλλη φορά. Το  
χιόνι, βέβαια, ήταν λιγότερο από  
το 1987, όταν το νησί χειμώτισε  
...εξαιρετικά, τότε όμως η θερ-  
μοκρασία ήταν υψηλότερη. Όσον  
αφορά τις ελιές, δεν έγινε ζημιά  
στα Κύθηρα, όπως σε άλλες πε-  
ριοχές, καθώς ο καρπός είχε ήδη  
αλλάξει, ενώ το χιόνι δεν έκανε  
εδώ τόσες ζημιές, όπως αλλού  
(Κρήτη π.χ.). Οι μόνιμοι που το χί-  
ωσαν έντονα ήταν τα παιδιά,  
πολλά από τα οποία γνωρίζουν το  
χιόνι μόνο από την τηλεόραση.



Το Κάστρο των Κυθήρων κάτω από το χιόνι. Ακόμα κι πάνω στο κα-  
νόνι το χιόνι έχει αφήσει σημάδια δίπλα στην ωραία κοπέλα που συμπλη-  
ρώνει το τοπίο. (Φωτ. Ευγ. Χάρου)



Το χιονισμένο τοπίο και το γουρούνι που ψάχνει για τροφή παρατίμουν  
υπέως σε τοπίο της κεντρικής Ελλάδας και στο κνήμι του αγριογούρου-  
νου. Όμως τα φαινόμενα απαιτούν, αφού πλέον χιόνια πέφτουν και στα  
Κύθηρα, όπου βέβαια αγριογούρουνα έχουν να εμφανισθούν από τα  
...Ομηρικά χρόνια. Φυσικά δεν είναι αγριογούρουνο, αλλά μία ταλαιτώση  
γουρούνια από το Αρμυώνα που ψάχνει για τροφή στο χιονισμένο βιότοπό  
της. Η πρόσφατη κακοκαιρία έκανε να φαίνεται αυτή η κακοκαιρία πραγ-  
ματικότητα σ' ένα νησί που, αν το έλεγες σε κάποιον γι' αυτήν σίγουρα θα  
σου έβγαζε ...ρήμα. Που θα έγραφε ενυδατώσης ο Ανδρέας Λουράντος-Κο-  
νταράτος, ο οποίος έβγαλε κι αυτή τη φωτογραφία.

**Delagia Aphrodite Hotel**

**THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS**  
Proprietors

Agia Pelagia 80200  
Kythira GREECE

Phone: 27360 - 33926 / 33927 / 33928  
Fax: 27360 - 34242

http://WWW.Kythira.com  
E-mail: pelagia@otenet.gr

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση  
**ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
**"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε."**  
**ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)**

Μελამίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματίων  
Έπιπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία  
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόρτολα  
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

**ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ**  
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 210-49.22.197 & FAX 210 4902377

ΨΥΓΕΙΑ ● ΚΟΥΖΙΝΕΣ ● ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ ● ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ ● ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

**ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ**  
**ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ**

**PHILIPS** **Whirlpool**

**ΠΙΤΣΟΣ**

**DAEWOO** **SAMSUNG**  
**SINGER** **Bompani**

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ  
**MAYTAG** **Miele**

**SONY** **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE  
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΠΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80 100 τηλ. 27360-31089 FAX 27360-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ● T.V. ● VIDEO ● HI-FI

## Ναί ή Όχι;

Χαράς ευαγγελία πάλι «κου-  
μπάροι και συμπέθεροι». Ξανά-  
θε ή όλα του μεγάλου πανηγυρι-  
ού, όπου οι «πραματευτάδες»  
της πολιτικής και οι «ντελάγη-  
δες» της μεγάλης «δημοκρα-  
σίας» απλώνουν τις παραμάτες  
τους, στο παζάρι της τετραε-  
τίας...

Φέτος βέβαια στο Τσιρίγιο, ε-  
κτός συναγωνισμού, προηγήθη-  
ε ο καλός Θεός, ο οποίος χωρίς να  
μας φωτίσει, αλλά ούτε και να  
ζητήσει την ψήφο μας, μάς έδωσε  
από λόγους Του μεγάλες «παρο-  
χές» νερού, πρώτο υλικό για τη  
ζωή. Τόσες πολλές μάλιστα, που  
δεν ξέραμε είναι να τις κάνουμε  
και μαζί με τις ζημιές που προ-  
κάλεσαν τα πολλά νερά, τώρα  
δεν ξέρουμε είναι να γενούμε.  
Ευχαρία λοιπόν για τους «επο-  
χιακούς» πραγματευτάδες να κί-  
νουν τη δουλειά τους...

Τουτοδύ τον καιρό που λέτε  
«κουμπάροι» και «συμπέθεροι»,  
ακούω μεγάλη βουή να έρχεται  
από τα λαοπλάνα μπουκίνα της  
TV και λέω μαθές, είναι άλλαξε  
από τις άλλες φορές που είχαμε  
τα ίδια πανηγύρια; Βέβαια αντί  
να τρέχουμε κάτω από τα μπαλ-  
κόνια, τώρα μας παίρνει ο ύ-  
πνος στην πολυθρόνα μπροστά  
στο «γυαλί», που δε λείει να σω-  
πάσει...

Από την άλλη μεριά όμως, εί-  
ναι αλήθεια, πως τα τελευταία  
χρόνια είχε αρχίσει να μας πιάνει  
κάποια βαρειοσημάρια, είχαμε  
αρχίσει να λακίζουμε σιγά σιγά  
απ' το κοπάδι. Να όμως που φέ-  
τος με τους καινούργιους τσο-  
παναράιους, πάλι να μας εξα-  
χλείσουν στο «μαντρό», μάλιστα  
όπως ακούω τους ντελάηδες να  
λένε, τους ενδιαιτούμενους πιά  
τα νέα πρόβατα, μάς και τα γέ-  
ρικά έχουνε φάει πλέα το ψωμί  
τους... Και καλά κάνουν οι άν-  
θρωποι, γιατί πράγματι οι γέροι

δεν μπορούν πλέον τους σάλ-  
τους και τις αλλαγές, ενώ αντί-  
θετα οι νέοι, πάνε γυρεύοντας...

Το πρόβλημα όμως πατριώ-  
τες είναι «το μάραφο ποιος θα  
το πληρώσει»;

Επαδά «κουμπάροι» και «συ-  
μπέθεροι», καθαρή απάντηση  
δεν έχω. Ένα είναι σίγουρο, πως  
στο τέλος, όπως και νά 'ρθει το

## ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

πρώτα, του λόγου μας τα πρόβα-  
τα, θα πληρώσουμε το λογαρια-  
σμό.

Ένα άλλο ερώτημα που με  
βασανίζει όλα τα αυτά τα τελευ-  
ταία χρόνια της λεγόμενης «πλ-  
λεοπιστικής Δημοκρατίας», είναι  
ποιός μαθές πααίνει μπροστά  
και ποιος ακλουθά.

Οι πραγματευτάδες μάς δεί-  
χνουν το δρόμο, όπως θα έπρε-  
πε, ή συμβαίνει το αντίθετο, του-  
τους μας ο λεγόμενος λαός  
τους οδηγούμε κι όπου πάει...

Ακόμα, είμαστε πράγματι  
«πρόβατα» όπου μαντρονόμε-  
να εύκολα, όπως θέλουν να πι-  
στεύουν οι κάθε λογής τηλεορα-  
σάκτες; Ναι ή Όχι; Πάντως φί-  
λοι μου αυτό το τελευταίο, το  
«μάντρωμα», τουλάχιστο για  
τους Τσιριγώτες, εγώ δε το πι-  
στεύω.

Όχι. Ο Τσιριγώτης εύκολα δε  
μαντρώνεται από κανέναν «μα-  
ντραδόρο»... και μπράβο του...

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στην**  
**Αγία Αναστασία, 10 στρ. με**  
**καταπληκτική θέα στην Πε-**  
**λοπόννησο, νερό και φως.**  
**Πληρ. τηλ. 27360 33604**

## Δ' ΚΠΣ. ΕΚΤΟΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ;

από τη σελ. 1

τις περιοχές με στέρση εισοδή-  
ματος, που υπάγονται στις υπό  
«κόψιμο» περιφέρειες. Τα «Κ»  
είχαν ήδη κάνει πρωτοβήματα  
το θέμα, όταν ξεκίνησαν οι σχετικές  
συζητήσεις πριν 1,5 χρόνο περί-  
που και καλούσαμε μάλιστα τις  
αρχές του τόπου και τη Νομαρ-  
χία να μεριμνήσουν για το θέμα  
(είχαμε τίτλο «Των φρονιμών τα  
παιδιά...»). Τώρα που η τελική α-  
πόφαση θα ληφθεί σύντομα (το  
θέμα θα «κλείσει» το 2005, όμως  
οι οριστικές προτάσεις θα γίνουν  
φέτος) επαναφέρουμε την υπόθε-  
ση μήπως κι υπάχουν περιθώ-  
ρια (και σίγουρα υπάρχουν) να εν-  
ταχθεί η Επαρχία Κυθήρων σε  
μειονετικές περιοχές (όπως εί-  
ναι και να συνεχισθεί η ροή κον-  
δυλίων, ελπίζοντας παράλληλα  
να αυξηθεί και η απορροφητικό-  
τητα σε όλους τους τομείς για  
πραγματική σύγκλιση και ανά-  
πτυξη και να μην μένουμε μόνο  
στα «εννοιαζόμενα» όπως λέμε  
σε άλλες οπτικές.

Καθηγητής Μουσικής  
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ  
ΣΤΑΘΗΣ

Παραδίδει μαθήματα  
μουσικής (ακκορντέον,  
αρμόνιο, μπουζούκι,  
ανώτερα θεωρητικά)



ΤΗΛ: 210 4312510  
& 6944 934956

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ  
ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο  
στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** με την εγγύηση  
και την υπευθυνότητα  
του εργαστηρίου μας.

Παραγγελίες  
για μπουκισμένες  
επιχειρησιακά δώρα  
Ειδικές τιμές

**Μεγαλοσυκωνόμου**

**ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 210-9923347**  
**ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 27360 - 31663**



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

**M. ΜΑΖΑΡΗ**  
ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 ΟΜΟΝΟΙΑ  
ΤΗΛ. 210-5238134 - 210-5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

**Δέσηδες**

**Δημήτρης Νομικός**  
Χώρα - Τηλ. 27360-31561

**ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.**  
**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ**

**ΑΘΗΝΑ** ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ,  
ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ  
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,  
Τηλ. 210 6642705 FAX 210 6018050

**ΚΥΘΗΡΑ**

ΣΤΡΑΠΟΔΙ:  
ΑΠΟΘΗΚΕΣ,  
Τηλ. 27360 31730  
ΚΥΘΗΡΑ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ  
ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ  
Τηλ. 27360 31847 - 31457  
ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ  
ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ  
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ  
Τηλ. 27360 31395

**ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ**  
**ΤΟ ΧΡΟΝΟ**



**«ΓΡΗΓ. Λ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ»  
βαφτίστηκε το Αεροδρόμιο Κυθίων**

από τη σελ. 1  
βουλευτοί του ΚΚΕ και του ΣΥΝΑ-  
ΣΠΙΣΜΟΥ.

Σύντομα αναμένεται να υλοποι-  
ηθεί η σχετική απόφαση και να αναοι-  
τηθούν και οι σχετικές πινακίδες.

**Ένα μεγάλ' ευχαριστώ  
(στο Γρηγόρη Λ. Κασιμάτη)**

Σ' εσένα, π' αν και πέταξες και μου 'φηνες στα ξένα,  
ποτέ σου δεν λημονήσες τ' ότι μου ήσουν γέννα  
σ' εσένα που με τήμησες με τ' άξιο όνομά σου  
και να καυχήμαι μ' έκαμες δίπλα στ' αφηλιωμά σου,  
για σε, που δίχως να ζητάς, κοντά μου πάντα σ' είδα  
να πολεμάς, να δίνεις για τη μικρή πατρίδα,  
σ' εσένα, που οι πράξεις σου -βάλαμο στις πλήγες μου-  
φωτίσαν και φαρόδυναν τους φτωχορίζοντές μου,  
για σε που δεν λογάρισες τη λάσπη και το θόνο,  
μα το καλό εμοίρασες, όσο κι αν είχες πόνο,  
σ' εσένα, π' ό,τι πιο καλό έκαμες για καλό μου,  
π' άλλαξες ρότα στο στράβο κι άθλιο ριζικό μου,  
σ' εσέν' εγώ, η μάνα σου, η γη σου των ονειρών,  
απ' ένα βράχο ριζικό, το βράχο των Κυθίων,  
ένα κλωνάρι από ξανθή σου στέλνω σεμπερίβια.  
Σ' ευχαριστώ που μ' έκαμες να ζω και νάχ' ελπίδα.  
Γ. Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗΣ

**Νέο βιβλίο του Μ. Μπεντενιώτη**

Την παρουσίαση του νέου του βιβλίου με τίτλο «Κοινωνική Ασφάλιση». Η μεταφυσική και η αποξένωση των συστημάτων, που κληροφόρησε από τις εκδόσεις ΤΖΕΙ & ΤΖΕΙ ΕΛΛΑΣ, έκανε στον ΟΛΠ στις 4 Φεβρουαρίου ο βουλευτής Πειραιά κ. Μαν. Μπεντενιώτης. Το βιβλίο παρουσίασαν οι κ.κ.: Θ. Τσού-

ρας τ. Απουργός, Αλ. Μητροπούλος Καθηγητής Πανεπιστημίου Αθηνών, Σάββας Ρομπολάκης Καθηγητής Παντείου Πανεπιστημίου και Κων. Γ. Αθανασούλος Καθηγητής Παντείου Πανεπιστημίου. Το συντομικό είχε ο δημοσιογράφος κ. Γιώργος Λιγιάς. Την παρουσίαση παρακολούθησε πολλές κόσμος.

**Η περιπέτεια  
της διαθήκης των  
ευεργετών  
Χαράλαμπος και  
Γεωργίας Κρίθαρη**

από τη σελ. 1

στο Τριφύλλιο Ίδρυμα κι ένα οικοπέδο στην Κέραιρα στη Μυρτιδιώτισσα Αλιμίου (ο ίδιος ο Χ. Κρίθαρης είχε αφήσει ξεχωριστά ένα μικρό κατάστημα στο Τριφύλλιο). Μετά το θάνατό τους, εκτός απ' αυτές τις δύο διαθήκες, βρέθηκαν άλλες δύο. Μία καθ' ενός, που άφηναν όλα τα περιουσιακά τους στοιχεία στην οικιακή τους βοηθό από την Αλβανία. Στοιχειώδης έλεγχος της διαθήκης του Χ. Κρίθαρη απεκάλεσε ότι αυτή ήταν προφανώς πλαστή και δεν είχε γραφτεί από τον ίδιο. Μετά από αυτή τη διαπίστωση, τόσο το Τριφύλλιο, όσο και η Μυρτιδιώτισσα στον Άλιμο, προσέφυγαν στο δικαστήριο με τακτικές αγωγές ζητώντας να κηρυχθεί πλαστή η διαθήκη του Χ. Κρίθαρη και ως συνταξέχεια υπό προφανή πίεση η διαθήκη της συζύγου του, ενώ με αίτηση ασφαλιστικών μέτρων ζητούσαν να μην μεταβληθεί η κατάσταση των ακινήτων μέχρι την έκδοση της δικαστικής απόφασης επί των κυρίων αγωγών (ήδη είχε διαπιστωθεί ότι οι φερόμενοι ως κληρονόμοι είχαν ξεκινήσει τη διαδικασία εκποίησης της οικίας). Το δικαστήριο με την υπ. αρ. 298/2004 απόφασή του δέχτηκε το βάσιμο των καταγγελομένων και έθεσε τα τρία ακίνητα υπό τη δικαστική μετρηγμένη του Τρι-



φύλλειο Ίδρυματος μέχρι την έκδοση αποφάσεως επί των κυρίων αγωγών, απαγόρευσε δε την οιαδήποτε μεταβολή στην κατάσταση των ακινήτων.

Με την απόφαση αυτή αρχίζει να ξετυλίγεται αργά το «κουφάρι» που είχε ανοιχτεί με τις διαθήκες. Εννοείται ότι η κινητή περιουσία των δύο ευεργετών (μετοχές, χρυσές λίρες) που πολλοί εκτιμούσαν ως πολύ μεγάλη, έχει απωλεσθεί οριστικά προ πολλού, με άγνοους μεθοδευόμενες αγνώστων προσώπων που εκμεταλλεύτηκαν, προφανώς, τα προβλήματα υγείας των δύο υπερηλίκων, που η μοίρα θέλησε να

έχουν οι περιουσίες τους την τύχη που, πολύ περιληπτικά, περιγράψαμε παραπάνω.

**ΖΗΤΕΙΤΑΙ μάντζερ για να διευθύνει καφέ-μπαρ στο Καψάλι.  
Πληρ.: 210 4117184**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ έτοιμη διώροφη, αναπαλαιωμένη, παραδοσιακή κατοικία (μεζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητάσα. Πληρ. 27360-33639, 33630 και 6977-913692.**

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**

**ΚΥΘΗΡΙΟΙ**  
Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

**NEW MODELS**

**ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ**

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ  
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ  
ΚΥΘΗΡΑ  
ΚΑΡΒΑΛΙ

**ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ S. DEFTEREVOS**  
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE  
CANOES - PEDALBOATS  
SCHOOL WATER SKI

ΚΑΡΒΑΛΙ: 27360 31600 FAX: 27360 31789 - ΧΩΡΑ: 27360 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotis@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ (ΠΑΡΑΔΟΣΗ-ΠΑΡΑΛΑΒΗ) ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΑΨΑΛΙ: 27360 31 600, FAX 27360 31789, ΧΩΡΑ: 27360 31004, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 27360 31661, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: 6944 263757 e-mail: panayotis@otenet.gr

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχανήμα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

**AROMA ROBOT**

Χάνετε κιλά  
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.  
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

**ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ**  
ΤΗΛ. 210-9221686 & 6944-312885

**ΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ**  
**ΕΚΔΟΣΕΙΣ**  
**ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ**  
**ροζα φατσα**

Θησέως 3, Π. Φάληρο  
Τηλ.: 010- 9810018 κιν. 0972 838494

**Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
ένα ανεκτίμητο δώρο

Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999<sup>ο</sup> σε 4 μεγέθη. Ασημ-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αμοιβαίως.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΙΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 27360-31368 και στην Αθήνα τηλ. 210-8081521.

Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά και παράδοση

**Αντ'πος της triumph ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ σε μεγάλη ποικιλία**

**ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ**  
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 27360 - 31280

**ΡΟΜΑΝΤΙΣΤΑ**  
**ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ**

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο

**ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360 - 33834, 33814**  
FAX 27360 - 33915  
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 210 - 9708289

**ΔΟΜΗ ΕΝ ΟΙΚΩ**

Είδη Υγιεινής - Πλακάκια - Μονώσεις

Απ' ευθείας εισαγωγές από Ιταλία

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

**Φιλκεραμ-Johnson** **Ika** **Ideal Standard**

**ΙΕΡΩΝΥΜΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ**  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τηλ: 27360 31791 - Τηλ./Fax: 27360 38391

**ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ**  
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

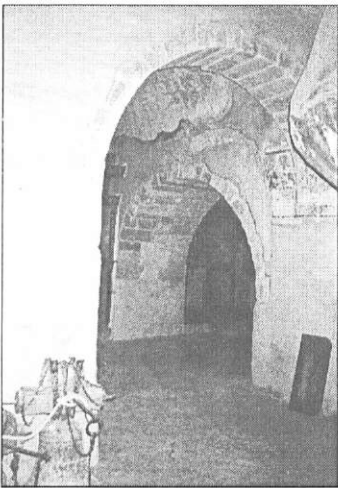
ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις  
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef  
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

**ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 27360 - 31936**

# Σχεδόν έτοιμη η Κοντελετού

Το σύνολο σχεδόν των εργασιών συντήρησης και αποκατάστασης έχει ολοκληρωθεί και η Παναγία η Κοντελετού, ένας ιστορικός μετ'αυτοκρατορικής νυκτός στο Λεβιάδι, ανεγέρνεται να δοθεί συντομία στην κοινή λατρεία. Τις εργασίες χρηματοδότησε η ίδια η εκκλησία εκπαιδώντας ένα μέρος της αξιωματικής περιουσίας της (είναι από τους πλέον ισχυρούς οικονομικά, ναυούς των Κυθέρων, καθώς έχει δοθεί το μεγαλύτερο μέρος της αξιωματικής περιουσίας του). Την επιμέλεια είχε η αρχαία Εφορεία Βυζαντινών Αρχαιοτήτων και το τοπίο της παρωστικής, ενώ χρησιμοποιήθηκαν αποκλειστικά υγιεινά τεχνίτες από το Τεχνικό Γραφείο Α. Λουράντου - Α. Κονταράτου που ε-



και θεωρείται υποδειγματική. Στη φωτογραφία (που δεν θα αποδοθεί κατά τον καλύτερο τρόπο λόγω της δισχευρίας στη φωτογράφιση του εσωτερικού χώρου) μέρος από τις καμάρες του ναού, όπως είναι μετά την επιμόρφωση. (Φωτ. Α. Λουράντος).

# «Λίγο από Κύθηρα» στο Χίλτον

Ανοίξε αυτές τις μέρες το πιο διάσημο ελληνικό εστιατόριο του κόσμου και στην Αθήνα. Συγκεκριμένα το γνωστότομο στην Αμερική και τον Καναδά Milos του Κώστα Σπηλιάδη λειτουργεί πλέον και στην Αθήνα, μέσα στο Χίλτον. Ο Κ. Σπηλιάδης είναι αρκετά Τουρκοφίλης, καίτοι κατέγινε από την Πάτρα, αφού έχει φτιάξει εδώ και λίγα χρόνια ένα παλιό παραδοσιακό στα Αρνωπιάδικα και όποτε βρει ευκαιρία να απολαύσει Κύθηρα δεν την χάνει. Το εστιατόριο του έχει μία σειρά από στανιές γεμιστές με εμψυχή στα θαλασσινά, ενώ πολλά ολόφρεσκα ψάρια και χόρτα φέρουν τη σφραγίδα ΚΥΘΗΡΑ. Αν, λοιπόν, θέλετε να ευφρανίτε τον ουρανίσκο σας μεταβείτε να δοκιμάσετε, καθώς οι κυθηραϊκές γεύσεις είναι αρκετές και το εστιατόριο συστήνεται για τους λάτρεις της καλής κουζίνας, όπως είναι οι Κύθηριοι. Το μόνο πρόβλημα θα είναι με τους λάτρεις της ...τουριστικής τάξης για τους οποίους δεν



Ο Κ. Σπηλιάδης στην κουζίνα του σινιστάτα, υπάρχουν όμως και πολλοί που θα το επιχειρήσουν και σίγουρα θ' ανταμειφθούν. Καλή όρεξη στους πελάτες και καλές δουλειές στον καλό φίλο Κώστα Σπηλιάδη. «Κ»

## ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Αθήνα, 16 Φεβρουαρίου

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Καλούνται τα μέλη της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών σε ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση την Παρασκευή 12 Μαρτίου 2004 και ώρα 6.30 μ.μ. στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλίου Ιδρυματος (Θεμιστοκλέους 5, 7ος όροφος).

### ΘΕΜΑΤΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

1. Εκλογή Προέδρου Γενικής Συνέλευσης.
2. Απολογισμός δράσης Δ.Σ. του έτους 2003 και διενέργεια ψηφοφορίας για την έγκριση ή μη έργου αυτού.
3. Ανάγνωση έκθεσης Εξελεγκτικής Επιτροπής και διενέργεια ψηφοφορίας σχετικά με την απάλλαξη ή μη των μελών του Δ.Σ. από την ευθύνη της διαχείρισης των οικονομικών της Εταιρείας.
4. Διανομή προϋπολογισμού του Δ.Σ. για το έτος 2004, συζήτηση επ' αυτού και ψηφοφορία για την έγκρισή του.
5. Εκλογή Εφορευτικής επιτροπής και ψηφολεκτών.
6. Διενέργεια μυστικής ψηφοφορίας για την εκλογή εννέα (9) μελών για το Διοικητικό Συμβούλιο καθώς και τριών (3) μελών για την Εξελεγκτική Επιτροπή.

Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί απαρτία κατά την ως άνω ημερομηνία και ώρα η Γενική Συνέλευση θα επαναληφθεί την Παρασκευή 19 Μαρτίου 2004 την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο, οπότε θεωρείται ότι βρίσκεται σε απαρτία ανεξάρτητα από τον αριθμό των μελών που θα προσέλθουν σ' αυτήν.

Υπευθυμίζεται ότι: α) Δικαιώμα υποβολής υποψηφιότητας για μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου ή της Εξελεγκτικής Επιτροπής έχουν τα τακτικά μέλη που έχουν γραφτεί στην Εταιρεία τουλάχιστον ένα (1) χρόνο πριν από την ημερομηνία που θα πραγματοποιηθεί η Γενική Συνέλευση και τα οποία είναι ταμειακώς ενήμερα.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
Καθηγητής ΝΙΚΟΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ  
Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
Γ.Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

# Είναι ανάγκη για άρση διάθεση των κονδυλίων

από τη σελ. 1  
σταθεροποίηση των πλανών στο Καπάλι  
- για την αποκατάσταση της κυκλοφορίας της επαγγελματικής οδού Χώρα - Καπάλι  
- για την αποκατάσταση της επαγγελματικής οδού Μηράτα - Βιαρόδικα  
- για την αποκατάσταση του λιμενοβραχίονα στον λιμένα Λιανοστρίου.

Για την εκτέλεση αυτών των εργασιών, η Νομαρχία Πειραιά ανέλαβε την εκπόνηση των γεωτεχνικών μελετών και ζήτησε από την Περιφέρεια, το ποσό των 3.100.000,00 €, με ΦΠΑ.

Τέλος, κατέστησε σαφή την αναγκαιότητα άρσης αποκατάστασης, καθώς υπάγει σοβαρό πρόβλημα στις μετακινήσεις των κατοίκων, από τις καθημερινές και τους χριστιανικούς όγκους.

Ταυτόχρονα, με έγγραφό του προς το ΥΠΕΧΩΣΑΕ, ζήτη επιστροφή των 500.000 €, προκειμένου να προχωρήσει η δημοσίευση των αποτελεσμάτων των εργασιών αποκατάστασης του οδικού δικτύου, με στόχο την ασφαλή κυκλοφορία των οχημάτων και την αποφυγή πρόκλησης ατυχημάτων και διακοπής των συγκοινωνιών.

Από το Δ.Τ. προκύπτει ότι το ποσό δεν ήταν επαρκές (αφού ζητείται ποσό 3,1 εκ.), περιλαμβάνονται όμως σ' αυτό και άλλα έργα, όπως η οδός Μηράτα - Βιαρόδικα και η αποκατάσταση του λιμενοβραχίονα στο Διακόφτι. Αρα, είναι πιθανόν, τα 2 εκ. € να προορίζονται για το Καπάλι. Ζη-

τούνται επίσης από το ΥΠΕΧΩΣΑΕ 500.000 € για την άρση δημοσίευσης των απαραίτητων εργασιών για την (προσωρινή) αποκατάσταση του οδικού δικτύου, καθώς το έργο στο Καπάλι είναι τεράστιο και σίγουρα θ' απαιτήσει πάνω από 1 έτος για να ολοκληρωθεί.

Όσον αφορά το κυρίως ζήτημένο, δηλ. αν η Περιφέρεια ενέκρινε ή όχι τα κονδύλια που της ζήτησε η Νομαρχία, από το ρεπορτάζ προέκυψε τα εξής: Ο Περιφερειάρχης κ. Μ. Κυριακίδης έχει υπογράψει τη διάθεση των κονδυλίων, όπως ζήτηθηκαν από τη Νομαρχία. Όμως, την τελική έγκριση για τη διάθεσή τους έχει το Υπουργείο Οικονομικών και ο αρμόδιος υπουργός κ. Ν. Χριστοδουλάκης δεν είχε υπογράψει μέχρι την έκδοσή μας. Από την Περιφέρεια που ρωτήθηκε θεωρούσαν ότι το θέμα ήταν καθαρά τεχνικό και θα έλυνε τις μέρες αυτές. Αντίθετα, τίποτα δεν μάθαμε σχετικά με το κονδύλιο των 500.000 € που ζητήθηκε από το ΥΠΕΧΩΣΑΕ για άρση την αποκατάσταση των ζημιών με διάνοξη του δρόμου για να υπάρχουν προσωρινή επικουρική μέχρι να ολοκληρωθούν τα έργα που πρόκειται να γίνουν.

Να σημειώσουμε εδώ ότι για το θέμα είχε υποβληθεί ερώτηση στη Βουλή στις 16 Ιανουαρίου από τον βουλευτή κ. Γ. Καλό, ενώ αναφορά στις αρχές για το πρόβλημα είχε κάνει και ο υποψήφιος της Ν.Δ. κ. Γ. Σαββόπουλος.

## + Γ. ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΣ

### Ν.Δ. Α' ΠΕΙΡΑΙΑ

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ**  
**ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LAVAL**  
 δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως

**ΤΗΛ. 2736031287**

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου

**ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ**  
**ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**

Στο κρεοπωλείο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθέρων

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ  
 ΤΗΛ. 2736031901 - 31902 - 33665

**ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ**

**ΠΛΕΧΙΓΛΑΣΣ**  
**ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ**  
**ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ**  
**ΜΕΤΑΕΟΤΥΠΙΕΣ**  
**ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ**  
**ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ**  
**ΝΕΟΝ**

ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΥΣ 16 1652  
 (ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)  
 ΤΗΛ - FAX: 210-99.68.573

Οικόπεδο στο Νιοχώρι Καρβά, μέσα στο χωριό, με θέα θάλασσα, 1 στρ. Τηλ. 210 9519569 και 27360 33288.

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικόπεδο εντός οικισμού, με θέα θάλασσας, 850 τμ. πλησίον ξενοδοχείου MARU στην Αγία Πελαγία. Τηλ.: 210 5230430.

**ΕΥΚΑΙΡΙΑ.** Πωλείται στο κεντρικότερο σημείο στο Άνω Λειβάδι, διώροφος οικία 220 τ.μ. με συγχρόνους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Δίδονται και τμηματικά. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 210-9335891.

**ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ**  
 ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ  
 Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ  
 ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 69-71 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
 ΤΗΛ. 210-42 26 522-  
 6972 667200

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ  
 ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ  
 ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΔΙΟΝ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ**  
 Δικαστικός Επιμελητής του Πρωτοδικείου Αθηνών  
 ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ Δικογράφων και εκτελέσεις αποφάσεων Αναλαμβάνω υποθέσεις και για τα Κύθηρα  
 Μεσολογίου 10, Αθήνα Τ.Κ. 106 81  
 Τηλέφωνο-Fax: 210 3301548

**“ΦΑΡΟΣ”** ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ  
**ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”**  
 ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
 ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ  
 ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ  
 ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00  
 ΤΗΛ. - FAX: 27360 - 33130

**αρτοποιείο**  
**“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”**

**ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 27360 - 38154**  
 Τα προϊόντα μας διατίθενται

**Βασιλόπουλος**  
 κ.α. του παυλίου το γαλάι

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 210-4174887  
 ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 210-4175524  
 ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 210-4132183



## Σημαντική ζημιά στο Κάστρο



Γράψαμε στο προηγούμενο φύλλο μας για την κατάρρευση ενός ακόμη σημείου του εξωτερικού τείχους του Κάστρου στη Χώρα και μάλιστα το σημείο αυτό ήταν το πιο τουριστικό. Αυτό διάλεξαν οι περισσότεροι τουρίστες για να φωτογραφηθούν, καθώς η διευρυμένη οπή μιάς πολεμίστρας προσέφερε ένα εξαιρετικό θέαμα προς τα δίδυμα λιμανάκια στο Καράλι. Με τις φρενίτες κακοκαιρίες το παράθυρο αυτό έπαψε να υπάρχει, καθώς έπεσε το πάνω μέρος της. Και η ειρωνεία είναι ότι φέτος ξεκίνησαν οι εργασίες για τη διάσωση μέρους του εσωτερικού του κάστρου με βάση ένα φιλόδοξο και πολυδάπανο πρόγραμμα που χρηματοδοτεί η Ε.Ε. Αυτό όμως δεν περιλαμβάνει το τείχος, το οποίο έχει ήδη πολλά προβλήματα σε αρκετά σημεία, όπως αυτό που κατέρρευσε το χειμώνα που φεύγει. Και καθίσταται πλέον επιτακτική η ανάγκη να ενταχθεί το Κάστρο και σε πρόγραμμα σωτηρίας των εξωτερικών τειχών, χωρίς τα οποία η παρακμή της μοναδικής περιοχής θα πάει περίπατο. Και τα προβλήματα έχουν ήδη γίνει έντονα κι όσο περνάνε τα χρόνια θα εντείνονται.

Φωτ.: ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

## Το Καρναβάλι στο Λειβάδι

Οι απολαύσιμες γιορτές και τα ξεφαντώματα στα Κύθηρα αποτελούν βασικά στοιχεία της παραδοχής τους. Έτσι και φέτος το Λειβάδι των Κυθήρων την προτελευταία Κινοσκηνη της Αποκριάς παραδόθηκε σε μια μεθυστική και χαρούνη, σχεδόν υπερβατική, με το καθιερωμένο πλέον Καρναβάλι που οργάνωσε ο ίδιο σύστημα πολιτιστικός του σύλλογος.

Όλα έμοιαζαν μακριά το χειμώνα να είναι απόγνωση της Αποκριάς, λες και ήταν ένας μαζικός ξουζουμιάς για το Χειμώνα που φεύγει και μια αποδημία στην Ανοιξη που ερχεται από όλους εκείνους - και ήταν πάρα πολλοί - που αφήνοντας το χώρο είχαν συγκεντρωθεί στον κεντρικό δρόμο του Λειβαδιού για να συμμετάσχουν στη γαλιά του Καρναβαλιού.

Το Καρναβάλι περιλάμβανε ενθουσιαστικά άσματα από τα περισσότερα χωριά του νησιού μας με επιστανσεις, μνημιατα, προπολιές, κωμωδίες σάτιρα καθώς επίσης ζωηρομένα πεζοπορικά τμήματα με πολύχρωμες στολές - φτιαγμένες οι περισσότερες στο χέρι - και τέλος το παραδοσιακό γάιτανια από μαθητές του νησιού μας. Όλα επισφραγίστηκαν μ' ένα υπέροχο γλέντι στο εστιατόριο του Πιέρρου που ήμουν καλές αξιωματικές εποχές.

Δεν θα αναφερθώ ονομαστικά στους συντελεστές της επιτυχίας του Καρναβαλιού φοβούμενος μήπως αδικήσω κάποιον. Είναι όλοι τους άξιοι θεσμών συγχαρητηρίων γιατί χωρίς στη ζωντανία τους, το κέφι τους, το μεράκι και τη φαντασία τους, μας χάριζαν μοναδικές στιγμές χαράς που θα τις κρατήσουμε στη μνήμη και την καρδιά μας και γιατί μας υπενθύμισαν πως όσο υπάρχουν άνθρωποι θα υπάρχουν η ελπίδα, το γέλιο η ανθρωπιά και η ανάγκη παρηγορίας της βεβαιότητας καθημερινότητας.

Προσδοκώ να ηθελάνε να σταθώ σ' ένα σημαντικό σημείο, σ' αυτό της άρσης της απομόνωσης, της υπέρβασης της μοναξιάς, της συνέχειας όλων των Τουρετών σ' ένα χώρο γνώριμο και φιλόξενο. Ίσως αυτός να 'ναι και ο βαθύτερος λόγος, που σε καιρούς αφιλίας και αλλοτριώσεως επιβάλλεται η συνέχεια τέτοιων γιορτών όπως το Καρναβάλι.

Και του χρόνου.

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ-ΠΙΕΡΡΟΣ  
ΣΗΜ. «Κ». Εξτενή καρναβαλική αποσπάσματα από την παραγωγή του Α. Λουράντου-Κονταρίτου δημοσιεύονται στον «Τριήμερο», που τον παραχωρεί ευγενώς τη στήλη του. Για το Καρναβάλι του Ποταμού θα έχουμε στο επόμενο φύλλο, αφού αυτό, λόγω ελλογών, εκδίδεται νωρίτερα.

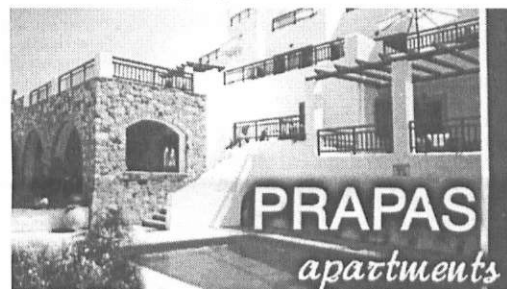


## ΣΤΑΥΡΟΣ ΑΡ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ

πρώην Υπουργός  
Υποψήφιος Βουλευτής Π.Α.Σ.Ο.Κ.  
Α' Πειραιώς και Νήσων

## PRAPAS apartments

Για ονειρεμένες διακοπές



Υπεύθυνη ΡΟΥΛΑ ΖΑΝΤΙΩΤΗ  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00  
ΤΗΛ.: 27360 39033 - ΦΑΞ: 27360 39034  
ΚΙΝ.: 6947 554 453 - 6973 275 572  
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 210 4922197  
Information: www.prapas.5u.com

**πολυεδρο**

**ANNA Π. ΝΟΤΑΡΑ**

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ - ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ - ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ - ΒΙΒΛΙΑ  
DVD/CD - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - ΕΙΔΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ - ΦΩΤΟΤΥΠΕΣ  
MULTIMEDIA - GAMES - INTERNET SERVICE - WEB HOSTING - ΔΙΚΤΥΑ - ACCESSORIES

Λιβάδι Κύθηρα Τ.Κ. 80100, Τηλ.: 27360 39000, Fax: 27360 39001  
e-mail: polyedro@polyedro.com  
www.polyedro.com

**Rooms for rent ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ**  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΡΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)  
ΤΗΛ.: 27360-34359 - ΤΗΛ. FAX: 27360-34387 - ΚΙΝ.: 6945 216173  
E-mail: skamniakithira@nca.gr

**ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ**

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210-41 74 867 - 210-41 12 417 - 210-41 78 549

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΖΥΜΑΡΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**

«**ΤΟΞΟΤΗΣ**» (Γιάννης Καραβουσανός)

ΛΕΙΒΑΔΙ: ΤΗΛ. 27360 - 31780 & 27360 - 31781  
ΑΘΗΝΑ:  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΔΗΜ., ΤΡΙΤΩΝΟΣ 18, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109834547  
ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΔΗΜ., ΑΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 61, Π. ΦΑΛΗΡΟ, 2109843823  
ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡ., ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61, ΚΟΥΚΑΚΙ,  
2109220 188  
«ΟΥΡΝΟΣ ΒΕΝΕΤΗ», ΒΕΪΚΟΥ 8, ΓΑΛΑΤΣΙ, 210 2134080  
ΑΙΚ. ΣΟΦΙΟΥ, ΝΙΚΗΤΑ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 2104172935  
ΚΟΚΚΟΡΗΣ Γ., Θ. ΓΟΥΝΑΡΗ 112, Α. ΓΥΦΩΔΑ, 2109616246  
Η ΓΝΩΣΤΗ ΤΑΒΕΡΝΑ «ΤΟΞΟΤΗΣ» ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

**Ανδρέας Γ. Μεγαλοικονόμου**

Χειρουργός Οδοντίατρος, M. Med. Sci

Μετεκπαίδευση στη Χειρουργική Στόματος  
Master of Science Πανεπιστημίου Sheffield, Αγγλία

ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ (Θησέως) 105 • 17672 ΚΑΛΛΙΘΕΑ  
ΤΗΛ.: 210 95.30.149

**ΚΥΡΙΑΚΗ Γ. ΣΤΑΘΗ**

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής και Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

**ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ  
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ**

Ζωσιμαδών 15 Τηλ. Ιατρείου: 210-41 73 272  
185 31 Πειραιάς

**ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ •**

**ΕΡΓΑΛΕΙΑ**

**ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ**

**ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 27360-31757**

**ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.  
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ**

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ  
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ  
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιστολές - γραμμάτια)  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ- ΓΡΑΦ. 12  
ΤΗΛ.: 210-5235373 - 210-5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 210-9026043

Ψησταριά - Ουζερί  
**ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ**

Η ποιότητα στο φαγητό  
Ανοιχτά όλο το χρόνο

**ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. 27360-33519**

**ΡΟΔΟΝ**

- ★ ΕΞΕΡΩΧΑ
- ★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
- ★ ΧΡΥΣΑ
- ★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 27360-33 172 - 33 106

**Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ**

**Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ**

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΞΙΤΣΑ 6, τηλ.: 210-3836724  
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 27360-33586, 33077

ΤΑ ΑΡΧΑΙΑ ΤΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ Η ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥΣ

Ένα φιλόδοξο σχέδιο της Κοινότητας Αντικυθήρων...

Στα Αντικύθηρα σόζεται μια ολόκληρη τετραμήνη πόλη, έκτασης περίπου 300 στρεμμάτων, που χρονολογείται από τα τέλη του 4ου έως τις αρχές του 1ου αιώνα π.Χ. Η ονομασία της κατά την αρχαιότητα ήταν Αιγίλα ή Αιγίλι από την οποία προήλθαν οι νεότερες ονομασίες του νησιού Αίοι και Σιγίλια.

Στον χώρο του «Κάστρου», όπως ονομάζεται σήμερα η τοποθεσία αυτή, από τον 18ο αιώνα, εγκαταστάθηκαν πέντε οικογένειες από την Κρήτη που έστισαν ισόριθμα σπίτια με τις βοηθητικές τους εγκαταστάσεις (διξερμένες νερού, αλώνια, πατητήρια) και δημιουργήσαν σε όλη την έκταση του οχυρού πεζούλες για την καλύτερη στήριξη των οσπρίων. Σήμερα ο νεότερος αυτός οικισμός είναι τελείως εγκαταλειμμένος.

Τα τείχη της αρχαίας πόλης σώζονται σε όλο τους το μήκος και σε πολλά σημεία το σωζόμενο ύψος φτάνει τα 4,5 μ. Στο εσωτερικό της αρχαίας πόλης, η οποία εκτείνεται σε όλη την δυτική πλευρά της γεωσυνήνου του «Κάστρου» σώζονται πολλά ίχνη τοίχων, αλλά και τα λείψαντα από τα οποία κατασκευάστηκαν τα τείχη. Δύο κατασκευές, λιξευμένες στον βράχο είναι ιδιαίτερα σημαντικές λειτουργικά για την πόλη: α) ένας αρκετά μεγάλος νεώσοικος (γλίστρα) για την φύλαξη ενός πολεμικού (ή «πειρατικού») πλοίου, ο μοναδικός στον ελλαδικό χώρο που σώζεται ολόκληρος και, β) ένας υποσκαφός χώρος, ιερό ή ταφικό κατασκευασμένο που οι σημερινοί κάτοικοι τον ονομάζουν «Φυλάξη». Στο εσωτερικό του Κάστρου» σώζονται, και αναμένουν την πλήρη αποκάλυψη τους, ιερά, σπίτια, βοηθητικές εγκαταστάσεις καθώς και δρόμοι και μονοπάτια.

Η πόλη, όπως φαίνεται από τις περιγραφικές μαρτυρίες αλλά και από τα αρχαιολογικά ευρήματα, σημάδεψε στην πεπραγμένη δραστηριότητα που ανέπτυξαν κατά την ελληνιστική εποχή οι κρητικές πόλεις. Από τις έως τώρα ανασκαφές διαπιστώνουμε ότι την κυριαρχία στο νησί πρέπει να είχε η πόλη της Δυτικής Κρήτης Φαλακάρια, της οποίας η πεπραγμένη δράση ήταν γνωστή η ο-

ποία καταστράφηκε, όπως και η Αιγίλα, κατά την εσοστρατεία των Ρωμαίων, το 69-67 π.Χ., κατά της «Πειρατείας».

Στον μυχό του μαζαρού κολλίσιου του Ξηροτόπιου, εκεί όπου τα αρχαία χρόνια λειτουργούσε το

να αντιτρέφουν μεριζώς το πρόβλημα) είτε προς το εξωτερικό, Αυστραλία και Αμερική.

Η εγκατάλειψη οφείλεται κυρίως στο γεγονός ότι το νησί δεν είχε παραλίες, δεν είχε σωζόμενους αξιοθέατους οικισμούς και δεν δια-

θήσει να ελεγχούμε την μορφή των νέων τουριστικών κατασκευών ώστε να μην επαναληφθεί η χιτώδης «ανάπτυξη», που έχει παρατηρηθεί σε άλλα νησιά.

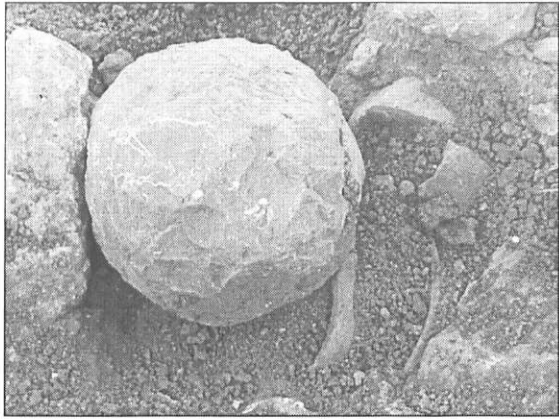
2. Οι εργασίες που θα γίνουν για την ανάδειξη του χώρου θα φέρουν στο νησί μια σειρά από συνεργεία, τα οποία θα βοηθήσουν επίσης στη δημιουργία της ξενοδοχειακής υποδομής, αλλά ταυτόχρονα θα επιτρέ-

ποιοι εργασία, τους καλοκαιρινούς μήνες, για την ξενάγηση των επισκεπτών.

4. Παράλληλα, η διενέργεια της αρχαιολογικής ανασκαφής, για μια περίοδο 5-6 εβδομάδων κάθε χρόνο, αυτή θαυμάτη, θα φέρει στο νησί, για την περίοδο που θα διαρκέσει, μια αρκετά μεγάλη ομάδα νέων ανθρώπων -φοιτητές οι περισσότεροι, αλλά και εθελοντές ποικίλων προελεύσεων- που θα συμβάλει και αυτή στο ζωντανισμό του.

Για την επίτευξη των στόχων αυτών απαιτούνται σημαντικά κονδύλια, συνολικού ύψους € 314.000, που αφορούν μελέτες, αρχαιολογικές, αποκαταστάσεις κτηρίων και τοίχων, ανασκαφές και άλλες παρεμβάσεις.

(Το Δ.Τ. της Κοινότητας υπογράφουν οι κ.κ. Στρ. Χαρχαλάκης και Άρης Τσαρφαβόλου, αρχαιολόγος, ανασκαφτής)



Βλήμα από καταπέλτη που χρησιμοποιήθηκε σε κάποια πολιορκία της πόλης στις αρχές του τρίτου αιώνα π.Χ. (Φωτ. Αντ. Κοντογεώργης).

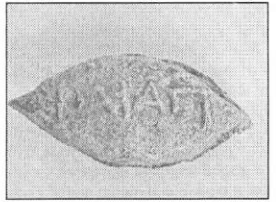
λιμάνι της Αιγίλας, σώζονται ακόμα τμήματα από τις δεύτρες του, ενώ το 1880, κατά την διάρκεια εργασιών, είχε ανακαλυφθεί αμερικανικό αγγαλιμα του Απολλώνιος Αιγυλέως (εκτίθεται στο Αρχαιολογικό Μουσείο Αθηνών) καθώς και τμήματα του ιερού του Θεού, που βρισκόταν στο λιμάνι. Στον χώρο του αρχαίου λιμανιού σώζονται τμήματα τοίχων που θα ανήκαν στο ιερό ή στις εγκαταστάσεις του λιμανιού.

Τα Αντικύθηρα, πάσχουν σήμερα από μια χωρίς προηγούμενο εγκατάλειψη. Οι σημερινοί μόνιμοι κάτοικοι, λιγότεροι από τριάντα, είναι κυρίως υπερήλικες. Οι νεότεροι δεν έχουν καμιά διέξοδο απασχόλησης στο νησί και αναγκάζονται τα τελευταία χρόνια να το εγκαταλείψουν είτε για χώρους του εσωτερικού, προς την Αθήνα-Πειραιά, προς τα Κύθηρα (τα οποία αντιμετωπίζουν το ίδιο πρόβλημα, αλλά τα τελευταία χρόνια, λόγω της σχετικής τουριστικής ανάπτυξης, φαίνεται

θέτει επίσης ούτε υποδομή φιλοξενίας των επισκεπτών και η θαλάσσια συγκοινωνία που έπασχε για πολλά χρόνια και είχε δημιουργηθεί ο μύθος του απλήριστου τόπου. Έτσι το μόνο «αξιοθέατο» που διαθέτει το νησί, το οποίο θα μπορούσε να αποτελέσει πόλο έλξης για τους επισκέπτες του είναι οι αρχαιότητες και, σε μικρότερο βαθμό, ορισμένες παραδοσιακές εγκαταστάσεις που μπορούν να αναλαιωθούν.

Η προβολή, παράλληλα με τις σχετικές εργασίες που θα πρέπει να γίνουν, των αρχαιοτήτων, και συγκεκριμένα των χώρου του «Κάστρου», θα συμβάλει ώστε:

1. Να αιχμηθεί ο αριθμός των επιστημονικών επισκεπτών στο νησί, γεγονός που θα δώσει ένα κίνητρο για το ξεκίνημα άλλων έργων τουριστικής υποδομής. Το γεγονός ότι οι αναμενόμενοι επισκέπτες θα έχουν ένα συγκεκριμένο ενδιαφέρον, τις αρχαιότητες και όχι τις απλές διακοπές «μετά μπάνιου», θα είναι δηλαδή τουριστές κάποιου πνευματικού επιπέδου, θα μας βοη-



Ενεπέγραφος σφενδονόλιθος (μολυβδός) από τους πολλούς που έχουν βρεθεί στο Κάστρο. Η επιγραφή Παρα Φ(αλασ)α(θ)νίων σε αχρησιμοποίητη μολυβδόδα υποδεικνύει τη στενή σχέση του νησιού με την κρητική πόλη Φαλακάρια. (Φωτ. Αντ. Κοντογεώργης).

φρουν και σε όσους κατοίκους του νησιού το επιθυμούν να εργαστούν στον τόπο τους.

3. Η λειτουργία του χώρου ως επισκεψιμού αρχαιολογικού χώρου θα εξασφαλίσει μόνιμη εργασία στο νησί για την φύλαξη και τη συντήρηση των αρχαιοτήτων, καθώς και

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ το εστιατόριο ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ στο Καψάλι Κυθήρων, πλήρως εξοπλισμένο. Πληροφορίες 6945 410723 & 27360 31936, 31340.**

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** δώροφη καινούργια κατοικία (μεζονέτα), 160 τ. μ. στον Καραβά, θέση Μάρμαρο. Πληροφορίες: 210 7666376 κ. Στ. Μαυρογιώργη και 27360 33863 (Αύγουστο) κα Plander.

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**  
Το Μεσιτικό Γραφείο Κυθήρων Μάγειρος Αντώνης τώρα μπορεί να αναλάβει την πώληση του ακινήτου σας, τη διαχείρισή του και την ανεύρεση ακινήτων προς αγοράν σε όλη την Αττική.  
Αντώνιος Σπυρ. Μάγειρος

**«ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ»**  
Το FILOXENIA APARTMENTS στην ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ απέχει 100 μ. από τη θάλασσα. Διαθέτει διαμερίσματα 1, 2 και 3 δωματίων ιδανικά για οικογένειες. Τα διαμερίσματα είναι εξοπλισμένα με όλες τις ανέσεις για ευχάριστες και άνετες διακοπές (κλιματισμός - TV - Minibar). Στο χώρο της πισίνας μπορείτε ν' απολαύσετε τον καφέ ή το ποτό σας.  
**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΑΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΕΜΠΙΣΤΕΥΘΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΟΞΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΟΥ FILOXENIA APARTMENTS**  
Τηλ.: (Αθήνα) 210-4173542, 210-9620763 FAX: 210-4133548 (Κύθηρα) 27360-33100, 33800-802, fax 27360- 33610,

**ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ**  
Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.  
**ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ**  
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.  
- Άδειες οικοδομών -επισκευών  
- Μελέτες - επιβλέψεις  
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις  
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90  
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ  
ΤΗΛ. 210-4122348 - 210-4114009

**INTERAMERICAN**  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΖΕΡΒΟΥ  
Κυθήριοι Αθηνών - Πειραιώς ηλικίας μεγαλύτερης των 27 ετών μπορούν να προσληφθούν στην INTERAMERICAN, κατόπιν επιλογής, με έμμισθη σχέση. Τηλέφωνο επικοινωνίας: 210-2714360.

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ/ΝΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ**  
ΧΑΛΚΟΚΟΝΔΥΛΗ 24-26, όσος όρ. Ομόνοια, Αθήνα  
Τηλ. 010 5249973 FAX: 010 5244758  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ Τηλ. 07360 31014

**ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ**  
**Felia**  
ΕΔΡΑ - ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42-44 ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9027708, 210-9027829  
Α' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 7, ΔΑΦΝΗ ΤΗΛ.: 210-9734295  
Β' ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΙΑΝΙΚΗΣ: ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 379 ΤΗΛ.: 210-9714111

Άνη - Φυτά  
εσωτερικού και εξωτερικού χώρου  
Καρποφόρα δένδρα  
**«ΟΑΣΗ»**  
Φαρδούλη Παναγιωτίτσα  
- Αναλαμβάνουμε ανθοστολισμούς γάμων, βαπτίσεων κ.λπ.  
- Στέλνουμε ρουλούδια με τις ευχές σας σε Αθήνα και Κύθηρα  
ΦΥΤΩΡΙΟ: Κάτω Λιβάδι (Πηλοίων Συνεταιρισμού), Τηλ. 27360 31685  
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: Πάνω Λιβάδι - Τηλ. 27360 31417, 6972 370302

**ΝΙΚ-ΝΙΚ**  
ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 210-2917700  
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ  
Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα  
Μεντόνια - Πετσέτες  
Σκετόνες Κουβέρτες

**SUPER MARKET Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ**  
Συνέπεια - ευθύνη  
ποικιλία - καλές τιμές  
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 27360-33.458

**ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ  
ΤΗΛ. 210-99 32 847



## Μνήμη Γαβριήλ Καλοκαιρινού



Το μικρό, καλαίσθητο, ημερολόγιο της Ιεράς Μητροπόλεως Θήρας είναι φέτος αφιερωμένο στον αείμνηστο Μητροπολίτη Θήρας Γαβριήλ, ο οποίος εποίησε τα νησιά της δικαιοδοσίας του από το 1957 έως το 1982. Ο Θήρας Γαβριήλ είχε γεννηθεί στα Κύθηρα

(Αλεξάνδρα) και το 1910 και είχε συμμετάσχει ενεργώς ως Αρχιμανδρίτης στις επιτροπές συλλογής χρημάτων για το Νοσοκομείο Κυθήρων και τον κεντρικό δρόμο. Στη νησιωτική Μητρόπολη που εποίησε για 25 χρόνια άφησε σημαντικό έργο. Από το πλούσιο φωτογραφικό υλικό του ημερολογίου διαλέξαμε μία οικογενειακή φωτογραφία του Γαβριήλ Καλοκαιρινού, που πέθανε αφανώς το 1983 (το ημερολόγιο μάς έστειλε η κυρία Ελένη Χάρου-Κορωναίου, την οποία ευχαριστούμε θερμά).

### ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ

Παρακαλούμε θερμά όσους καταβάλλουν τη συνδρομή τους με ταχυδρομικές ή προσωπικές επιταγές, αυτές να μην είναι στο όνομα της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ, αλλά στο όνομα ενός εκ των υπευθύνων της, γιατί δημιουργούνται σοβαρά προβλήματα στην είσπραξή τους.

### Παρουσίαση βιβλίου

Το δεύτερο βιβλίο του κυκλοφορεί ο γνωστός Κυθήριος Μανώλης Δαπόντες. Τίτλος του: Ένας αιώνας ΚΥΘΗΡΑ σαν παπαμυθί. Η παρουσίαση θα γίνει στο Πνευματικό Κέντρο Κυθήρων (Θεμιστοκλέους 5) στις 15 Ματίου, ημέρα Δευτέρα και ώρα 7 μ.μ. Με την ευκαιρία της έκδοσης αυτής επανεκδίδεται και το πρώτο βιβλίο του ίδιου συγγραφέα που είχε κυκλοφορήσει πριν λίγα χρόνια με τον τίτλο «Φουρτούνες στα Κύθηρα».

## ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Η διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές. Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) : 210-9636306 • Φαξ: 210 9607157  
Κυθήρων (Μάιος - Σεπτέμβριος) 27360 31766 /31629 • Fax: 27360 31801  
web site: www.raikoshotel.gr • e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

**TOYOTA**

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE  
• ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ



**AUTO LAND**

Πωλήσεις: Γαλατσιού 42, 111 41 Αθήνα.  
Τηλ: 210 2231122, 210 2230193, 210 2230199, 210 2230699 Fax: 210 2232190  
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσιού 119, 111 46 Γαλάτσι.  
Τηλ: 210 2134241, 210 2920842, 210 2137485

## Ο καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος σε Επισημονική Επιτροπή της Βουλής των Ελλήνων

Ύστερα από απόφαση του Προέδρου της Βουλής των Ελλήνων κ. Απόστολου Κακλαμάνη, ο Πρόεδρος της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών καθηγητής **Νίκος Πετρόχειλος** ορίστηκε μέλος της Επιτροπής Επισημονικής Εποπτείας των εκδηλώσεων για τον εορτασμό των 140 χρόνων από την ένωση των Επτανήσων με την Ελλάδα.

Ο εορτασμός θα περιλαμβάνει Έκθεση, της οποίας τα εγκαίνια έγιναν στις 10 Φεβρουαρίου, στις 6 μ.μ., στην αίθουσα Ελευθερίου Βενιζέλου του Μεγάρου του Κοινοβουλίου και εγκαινιάστηκε από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, και Συνέδριο κατά το διάστημα από 24-27 Φεβρουαρίου, που διοργανώνεται από τη Βουλή των Ελλήνων και την Ακαδημία Αθηνών.

Ο συμπαιρωτής μας καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος θα παρουσιάσει ανακοίνωση στο Συνέδριο με θέμα: **Ηλιος Ζεβρός Ιακωβάτος: οδύνη και όραμα στο βράχο των Αντικυθήρων.**



Τώρα στη Γλυφάδα

**ΑΡΤΕΜΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΜΠΟΡΙΟ  
ΠΟΛΗΑΓΩΓΩΝ  
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

Α. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 27  
166 75 ΓΛΥΦΑΔΑ  
ΤΗΛ.: 210-96 01 271

## «ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΕΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELITE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΑΤΑ NOVURANIA

ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΕΜΠΡΗΣΗ:  
ΤΗΛ. 210-9333260, 210-9354397  
FAX 210-9356341  
2. ΦΑΝΕΡΙΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ  
ΤΗΛ. 210-6520796, 210-6540254

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ**  
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ  
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Α' ΠΕΙΡΑΙΑ ΚΑΙ ΝΗΣΩΝ



Πάντα  
κοντά σας



Για μένα η πολιτική και η ιατρική είναι δύο παράλληλοι δρόμοι μιας ζωής ταγμένης στην προσφορά προς τον άνθρωπο. Γι' αυτό και τους ακολούθησα.

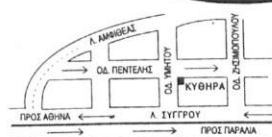
Με την ιατρική, μου δόθηκε η δυνατότητα να θεραπεύω τον άρρωστο, με την πολιτική, μου δίνεται η ευκαιρία να αγωνίζομαι για τη θεραπεία των κοινωνικών προβλημάτων.

Τόσο την ιατρική, όσο και την πολιτική δεν τα βλέπω ως επαγγέλμα. Είναι λειτουργήματα. Δεν είναι μέσο αυτοπροβολής. Είναι αδιάκοπη δράση, είναι προσφορά.

Αντλώντας δύναμη από τη δική σου στήριξη, θα συνεχίζω τον αγώνα τιμώντας την εμπιστοσύνη σου.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αγροτεμάχιο 7 στρ. δενδρόφυτο, στη θέση Άγιος Ιωάννης στον κεντρικό δρόμο προς Γερακάρη. Θέα απεριόριστη. Τηλέφ. 6946255942 - 6937060059.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θέλασσα. Πληρ. τηλ. 6974-314601, 210-9968769.



ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,  
ΠΛ. ΦΑΛΗΡΟ  
(ΑΜΦΙΘΕΑ)  
ΤΗΛ. 210-9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί.

Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.



το συμφέρον δίπλα σας

καταστήματα  
ηλεκτρικών συσκευών  
**Νίκος Καισιμάτης**  
έκθεση επίπλων

Έπιπλα για ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια, παραδοσιακούς ξενώνες, οικίες, γραφεία  
έπιπλα για όλους τους χώρους  
σαλόνι, καθιστικό, κουζίνα, υπνοδωμάτιο, παιδικό δωμάτιο, βεράντα, κήπο, γραφείο

ιταλικά έπιπλα κουζίνας **BERLONI**

1η Κατάστημα  
ΛΙΒΑΔΙ-ΚΥΘΗΡΑ-ΤΚ.80100 - ΤΗΛ: 27360 31720 - FAX: 27360 31719  
2η Κατάστημα  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ./FAX: 27360 33620  
e-mail: kythilek@otenet.gr

# Πέτρος ΜΑΝΤΟΥΒΑΛΟΣ

## Βουλευτής Α΄ Πειραιώς & Νήσων ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

### Ειλικρινά δικός σας!

Έπειτα από 3 χρόνια δυναμικής παρουσίας στη Βουλή, ο Πέτρος Μαντούβαλος διεκδικεί και πάλι την ψήφο των Πειραιώτων. Λίγες μέρες μετά την ανακοίνωση της λίστας των υποψηφίων, συναντήθηκα στο γραφείο του και συζητήσαμε τις προβλέψεις, τις φιλοδοξίες και τα πιστεύω του.

Ερώτ.: Λίγο πριν από τις εκλογές ποιές είναι οι προβλέψεις σας;

Απάντ.: Οι πολίτες έχουν αντιληφθεί ότι ο τόπος χρειάζεται Πολιτική Αλλαγή. Απαιτείται μια Νέα Πολιτική με τολμηρές και ρεαλιστικές πρωτοβουλίες αλλά και με έναν ξεκάθαρο προσανατολισμό που μόνο η Νέα Δημοκρατία μπορεί να εγγυηθεί.

Αισιοδοξούμε και φιλοδοξούμε για τον τόπο μας. Μπορούμε να εγγυηθούμε ένα καλύτερο αύριο με ασφάλεια. Αυτό το έχει αντιληφθεί ο Ελληνικός λαός και στις εκλογές της 7ης Μαρτίου θα αναδείξει Κυβέρνηση τη Νέα Δημοκρατία και Πρωθυπουργό τον Κώστα Καραμανλή.

Ερώτ.: Ο Πέτρος Μαντούβαλος φιλοδοξεί να μετέξει στην Κυβέρνηση σε περίπτωση που η ΝΔ κερδίσει τις εκλογές;

Απάντ.: Είμαι ειλικρινής, γι' αυτό θα σας πω ότι είμαι άνθρωπος με φιλοδοξίες. Θα αποτελούσε ιδιαίτερη τιμή για μένα αυτή η προοπτική. Φιλοδοξώ να προχωρήσουμε όλοι μαζί με νέα δυναμική, νέους ρυθμούς στο στρατηγικό στόχο μας για ανάπτυξη παντού και ευημερία για όλους.

Οι πολίτες γνωρίζουν ότι είμαι ειλικρινής και αποτελεσματικός. Δεν ξεχνάω ποτέ όσους με τίμησαν και με τιμούν με την εμπιστοσύνη τους.

Ερώτ.: Έχετε μεταναστήσει για κάτι στα χρόνια που ασχολείστε με την πολιτική;

Απάντ.: Είναι γεγονός ότι η δραστηριοποίησή μου στην κεντρική πολιτική σκηνή μου έχει στερήσει τη χαρά να βρίσκομαι πιο πολλές ώρες με την οικογένειά μου. Γνωρίζω ότι η σύζυγός μου αλλά και τα παιδιά μου στερούνται πολλές φορές την παρουσία μου. Η κατανόησή τους όμως αλλά και ιδιαίτερα η στήριξη της συζύγου μου, με έχουν βοηθήσει πολύ.

Από την άλλη πλευρά η αγάπη που εισπράττω από τον απλό πολίτη και η πλήρης και αμερίστη εμπιστοσύνη που μου δείχνει, με γεμίζουν χαρά. Αισθάνομαι ευγνώμων για όλους αυτούς που αναποθέτουν τις ελπίδες τους στην πολιτική μου δραστηριότητα και θέλω να ανταποδώσω αυτή την αγάπη.

Ερώτ.: Εμφανίζετε μια ιδιαίτερη δυναμική εδώ και αρκετό καιρό, ενώ έχει καταγραφεί σε δημοσκοπήσεις και η αυξημένη δημοτικότητα σας. Αυτό δεν έχει προκαλέσει κάποια ένταση ή και κάποια συντροφικά μαχαιρώματα από τους συναυσιθητές σας;

Απάντ.: Εγώ είμαι ένας άνθρωπος που προέρχεται από τη νέα γενιά πολιτικών. Πιστεύω σε ένα διαφορετικό

πολιτικό πολιτισμό. Δεν έχω επενδύσει ποτέ στην πόλωση και στον φανατισμό, αλλά απευθύνομαι σε όλους τους πολίτες ανεξάρτητα με το τι ψηφίζουν μέχρι χτες και ανεξάρτητα με το τι θα ψηφίσουν ενδεχομένως στο μέλλον.

Η πολιτική είναι ανταγωνιστική, αλλά προσωπικά έχω διακηρύξει δημόσια ότι η Ν.Δ. στον Πειραιά διαβέβαι εκτός από εμένα, τρεις άλλους αξίους Βουλευτές. Τον Γιώργο Καλό, τον Βασίλη Μιχαλολιάκο και τον Παναγιώτη Μελά.

Ως ο νεότερος Βουλευτής δεν έχω άγχη και ανασφάλειες. Τιμώ την προσφορά τους και μάλιστα τους έχω απευθύνει και επιστολή με την οποία τους προτείνω κοινή δράση και συστράτευση.

Ερώτ.: Γιατί θα έπρεπε κάποιος να ψηφίσει τον Πέτρο Μαντούβαλο;

Απάντ.: Νομίζω ότι στην παρουσία κοινοβουλευτική μου όφειθα έδωσα δείγματα γραφής τα οποία συνηγορούν στο να επιδιώκω την ανανέωση της λαϊκής εντολής. Ανέδειξα προβλήματα του Πειραιά και των νησιών μας, έδωσα λύσεις και πιστεύω ότι τίμησα την εμπιστοσύνη των πολιτών.

Στην τετραετία που αρχίζει δεσμεύομαι να διαθέσω όλες μου τις δυνάμεις για να έχει κάθε οικογένεια, κάθε νέα και κάθε νέος ίσες ευκαιρίες, μεγαλύτερες δυνατότητες και περισσότερες επι-

λογές. Είναι καιρός πλέον ο Πειραιάς να έρθει στο προσκήνιο, να σταματήσει να είναι παρακοιλύημα της Αθήνας. Να καταστεί ένα σύγχρονο επιχειρηματικό και ναυτιλιακό κέντρο αλλά και μια ανθρώπινη φιλόξενη πόλη.

Ερώτ.: Οι νέοι άνθρωποι αντιμετωπίζουν με απαξίωση την πολιτική. Είναι δικαιολογημένο αυτό;

Απάντ.: Θα έλεγα ότι όχι μόνο οι νέοι, αλλά και άνθρωποι μεγαλύτερης ηλικίας έχουν παρόμοια συμπεριφορά.

Αυτό οφείλεται στην απογοήτευσή που αισθάνονται από το γεγονός ότι το κράτος με ευθύνη αυτών που ασκούν εξουσία, αδυνατεί να επιλύσει τις στοιχειώδεις υποχρεώσεις του έναντι των πολιτών.

Είναι ανάγκη πλέον να υπάρξει μια άλλη λειτουργία της πολιτικής. Εγώ θα αγωνιστώ για μια κοινωνία στην οποία όλοι οι πολίτες θα αισθάνονται αισιοδοξία, ασφάλεια και σπουρά για το παρόν και το μέλλον. Να μην αγωνιούν για την ημέρα που εξημερώνει. Να μην ανησυχούν μήπως δεν βρουν τη σύνταξή τους ή τις υπηρεσίες Υγείας που μπορεί να χρειαστούν.

Να μην τρέμουν μπροστά στην έξαρση της εγκληματικότητας και την διάδοση των ναρκωτικών που απειλεί τα παιδιά τους. Να υπάρχουν θέσεις εργασίας για όλους. Θέσεις σταθερές, βιώσιμες και καλά αμειβόμενες.

Αυτά χρειάζονται οι πολίτες. Να επιβραβεύεται η αξιοσύνη και να αποδίδει η τιμή εργασία. Η οικοδόμηση μιάς κοινωνίας συνοχής και αλληλεγγύης είναι αυτή που θα επαναφέρει τον κόσμο στην πολιτική και θα αναστρέψει την τήση απαξίωσή της.



Πέτρος ΜΑΝΤΟΥΒΑΛΟΣ

# Μνήμη ΓΙΑΝΝΗ ΚΥΡΙΑΚΟΥ

## Επικήδειος από τον Πρόεδρο του ΠΙΣ κ. Εμμ. Καλοκαιρινό

Θλιβερό καθήκον μου επιβάλλει αποτιώντας τον ύστατον φόρο τιμής να σου απευθίνομαι αυτές τις λίγες λέξεις.

Η μοίρα των ανθρώπων, απροβλέπτη στις επιλογές της, μας στέφει σε ανηθία και πρόοδα, βαρύνει με κόμημα, από σάρκα και οστά στο όνομα του Γιάννη Κυριάκου.

Οι μνήμες μιας ζωής, βιωτικές και ατίθασες ξεχύνονται να κατακλύσουν καρδιά και νου σε στιγμές φορτισμένες από την ταραχή και τον πόνο του απρόσμενου χαμού. Από την θεά όμως του υψηλότερου σεαυτοπατιού της επίγειας διαδρομής μας, μπορούμε έστω και θολά από το δάσος μας, να διακρίνουμε με σιγουριά κάθε τι που υψώσαμε δικό μας κι αγαπήσαμε, σαν παρούσια, λόγο, έργο, σέσημ, και συναίσθημα.

Και ο πλούτος του πολυεπίπτου Γιάννη δεν περιγράφεται μόνο με τις φτωχές αυτές λέξεις μου. Ποιος θα μπορούσε φραστικά να ζωντανέψει τον αυταξιομένο, ευαίσθητο και σεμνό ιατρό, όπως τον γνώρισα για δεκαετίες ο κόσμος του Πειραιά που τον τίμησε με την αγάπη και την εμπιστοσύνη του. Πώς μπορεί να αποδοθεί η εικόνα του υπέροχου οικογενειόφιλου, του πάντοτε εμπνευσμένου από την χαρισματική σύζυγό του Καίτη, με τα παιδιά τους Άγγελο και Σοφία;

Οι φίλοι, οι γείτονες στο Άνιο Καλαμάκι και ολόκληρος ο κοινωνικός του περιγύρος αγκυλώνονται στα πικρά και ηθικά στον πλάιό τους, τον γνωστό, τον συνάνθρωπο, όπως όλο και σπανιότερα συμβαίνει ατύχως στην εποχή μας. Ζημιωμένος με τα ευγενέστερα συναίσθημα ο αιώνιοτος Γιάννης Κυριάκος, δέχτηκε σαν εξόδιον ευχή την αγάπη όλων μας και το βροχητό για το χαμό του που το μεταφέρει το κίμα Ξεσπασμένες στο γυαλό του Αυλέιμου στο αγαπημένο του Ταϊριό.

Στις αποσπασμένες του τελευταίου του ταξιδιού, του χωρίς γυρισμό, έζησε την ευγένεια, την προσφορά στους ασθενείς σου, το ήθος και την αγάπη προς όλους μας. Και όταν ήρθε η ώρα να σου πούμε το τελευταίο αντίο μας, με πείσμα σου το ασηνήσαμε όλοι μας, επειδή θα είσαι πάντοτε στη σέσημ μας και τις καρδιές μας που είναι η πολυτιμότερη κληρονομιά που άφησε στους δικούς σου, άληλη και άφθαρτη, όπως όλα όσα δεν αγγίζει το πείσμα του χρόνου.

Η θλίψη από τον δυσαναπλήρωτο χαμό σου, αφήνει σαν μικρή περιγυρά την τύχη που συμπροετηρήκαμε ψυχικά δεμένοι στα σκαμπανεβάσματα της ζωής.

Αγωνία η μνήμη σου αρωμή μας αδελφέ.

Δρ. Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός

## ΓΙΑ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Δωρεές από Αυστραλία

Μανώλης και Σταματίνα Κασσιμάτη εις μνήμην των γονέων τους 400 δολάρια, Λάκης και Νίτα Πούλου εις μνήμην των γονέων τους 100 δολάρια.

Επίσης από την Άννα Λάμπρου από Αυστραλία έγιναν δωρεά 2 αλουμίνια παράθυρα και από Παρασκευή Καραμηνά δωρεά για ένα αλουμίνιο παράθυρο.

Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο ο Ιερέας π. Νικόλαος Ντινοδήμος

## ΓΙΑ ΙΕΡΟ ΝΑΟ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΗΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Δωρεές 2004-4

Εμμ. Κέζος 1 αικονόσιον εις μνήμη των γονέων του, Νίκος Μ. Μεγαλοκονόμος 1 παγκάρη εις μνήμη των γονέων του, Ελένη Ι. Καλλιγέρου 1 θήκη Επιταφίου υπέρ υγείας Παναγιώτου Ι. Καλλιγέρου, Ζωγράφου Α. Σωτήρχου την εικόνα του Αγ. Αντωνίου εις μνήμη του πατέρα της, Κατερίνα Πατελάρου την εικόνα του Σωτήρα Χριστού εις μνήμη της μητέρας της, Νίκη Γ. Καλλιγέρου 500 ευρώ εις μνήμη του αυγύνου της, Οικ. Παρασκευά και Αλεξάνδρας Πρωτοψάλτη 100 ευρώ, Οικ. Σοφρά από την Κορίνθο 50 ευρώ, Δημήτρα Π. Καλλιγέρου 9 περυστάκια, Νίκος Α. Καλλιγέρου 9 περυστάκια. Τους προαναφερθέντες το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο θερμά ευχαριστεί και η χάρις του Αγίου Νικήτα να τους δίνει δύναμη και υγεία.

Ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου

# + ΚΑΚΑΜΑΜΑΝΗΣ ΝΙΚΗΤΑΣ

## Ν.Δ. Α΄ ΑΘΗΝΩΝ

### ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ  
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ  
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΤΗΛ. 27360 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ  
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ  
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ  
Τοποθετήσεις πλακιδίων  
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 27360-31 517

### ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5  
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10  
ΤΗΛ. 210-41 21 596 - 210-41 73 020

### Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου

#### Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25  
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7  
106 77 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 210-38 22 363 - 210-38 02 738  
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 210-68 41 195 - 210-68 48 632

### Μαριάννα Αρώνη

#### Δικηγόρος

Διπλ./τούχος Μεταπτυχιακών Σπουδών

Μαυρομυχάλη 18  
10680 Αθήνα  
Τηλ. 210-3606009  
Fax: 210-3623990

### ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ  
ΤΗΛ. 210-9653621

### RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ  
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
ΤΗΛ. 27360-31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO  
CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 27360-31363 - 31030 - 31836



# Μαρτυρίες περί «ΚΥΘΗΡΩΝ ΕΥΠΟΡΙΑΣ»

(συνέχεια από το φ. Ιανουαρίου)  
Πληροφορίες για την καλλιέργεια «γεννημάτων» στο νησί υπάρχουν πολλές αλλά ο φιλόξενος χώρος του εντύπου δεν είναι δυνατόν να φροσθηθεί με περισσότερα στοιχεία για το θέμα αυτό. Όμως θα επιμενόμεθα ότι υπήρχε καλλιέργεια γεννημάτων στο νησί με μεγάλη απόδοση και όλα σταθούμε στον ισχυρισμό μας αυτόν παρουσιάζοντας δύο αναμνησθήματα επιχειρήματα.

Το ένα είναι το «ύπ' αριθμ. 1670 έγγραφο της Διοικητικής Έπιτροπής της Έλλάδος προς τους κυρίως αδελφούς Άλβανάκη, εις το όποιο φανίνεται η παλαιά από τους ξεσηκωμένους Έλληνες, εκτός των άλλων τροφίμων και 22.237 οκάδων παξιμαδιού, το όποιο έφεραν με ιονικόν πλοίο εις τα άρκαδικά παράλια από τα Κύθηρα»<sup>(9)</sup>.

Κατηγορηματικός είναι ο καθηγητής και ιστορικός κ. Γιώργος Λεοντοίνης:

«Τό πατροπαράδοτο τσιριγιότικο παξιμάδι με όλα τά άλλα είδη τροφών έθρεψε και συντήρησε τους άγωνιστές του '21»<sup>(10)</sup>.  
Παραδείγματα άποστολής σιτηρών και τροφίμων από τα Κύθηρα στους έπαναστατημένους Έλληνες υπάρχουν πολλά.

Τό άλλο επιχείρημα παρουσιάζεται σέ έγγραφο προς τον Θεόδωρο Κολοκοτρώνη από τον Θωμά Γόρδων (Gordon), σκατσέζο ευγενή που κατέφθασε και αυτός με άλλους ξένους στή ματωμένη Έλλάδα και πού ή 'Ιστορία, «ή γραία αυτή φτωσιδωμένη πόρνη» τούς όνόμασε, συλλήβδην, «φιλέλληνες».

Στά 1825, εύροκόμομος στή Ζάκυνθο άπάντησε στόν Θ. Κολοκοτρώνη σέ προς αυτόν επιτολή του.

«Ακριβέ μου Στρατηγέ.  
Εύχαριστός έλαβον τήν επι-

στολήν σου εις τήν όποιαν με κάμνεις τήν τιμήν να μου εξηγηθής τήν ανάγκην όπου έχεις διά μίαν ποσότητα κριθάρι διά τήν καρβαλλιαρίαν σου με δυσαρέσκείαν μου σās λέγο ότι εις ταύτην τήν νήσον» τή Ζάκυνθο, «είναι αδύνατον να εύρεθής κατά τό παρόν... ήλω γράφει ως τόσο εις τό Τζηρίγον διά να δοκιμάσω να Σās προβλέψω μίαν τινά ποσότητα... Ζάκυνθος 25 Αυγούστου 1825. Θ. Γόρδων.»<sup>(11)</sup>

Ό Γόρδων είχε όργανώσει βάσιον έφοδιασμού στά Κύθηρα για τίς ανάγκες τών Έλληνικών στρατοπέδων<sup>(12)</sup>.

Άπό πληροφορίες λοιπόν περιγηγητικών κειμένων αλλά και από μαρτυρίες ιστορικών έγγραφων - και υπάρχουν άκορετά πού εννημερώνουν περί του θέματος -, προκύπτει ότι ή καλλιέργεια «γεννημάτων» στό νησί ήταν τόση πού εκάλυπτε τίς τοπιικές ανάγκες και ακόμα ύπήρχε πλεόνασμα για έξαγωγή.

Σχετικά προς τόν πληθυσμό τών Κυθέρων, όπως τό θέλει ή ΑΠΟΘΗΚΗ ΤΩΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΓΝΩΣΣΕΩΝ», θά αναφερθούμε σέ τρεις πηγές πληροφοριών σέ διάστημα 281 χρόνων από τήν πρώτη ως τήν τρίτη πηγή.

Η πρώτη προέρχεται από τόν Πέτρο Καστροφύλακα πού πήγε στό Τσιρίγο για υπηρεσιακούς λόγους στά 1583. Γράφει:<sup>(13)</sup>

«Πληθυσμός Κυθέρων. Εις τό φρούριον ήσαν 367 άνδρες στρατεύσιμοι, 166 παίδες ήλικίας μέχρι 14 έτών, 21 γέροντες άνω τών 60 έτών και 438 γυναίκες μετά τών θυγατέρων τών.

Εις τήν πόλιν (borgo) 206 άνδρες στρατεύσιμοι από 14 μέχρις 60 έτών ήλικίας, 179 παίδες μέχρι 14 έτών, 26 γέροντες άνω τών 60 έτών και 316

## Γράφει ο ΤΖΩΡΤΖΗΣ ΑΝΩΜΗΤΡΗΣ

γυναίκες μετά τών θυγατέρων τών. Εις τήν ύπαιθρον 14 χωρία: άνδρες στρατεύσιμοι 386, παίδες μέχρι 14 έτών 343, γέροντες άνω τών 60 έτών 46 και γυναίκες μετά τών θυγατέρων τών 668.

Όύτω όλος ο πληθυσμός τών Κυθέρων άνήρχετο εις 3.162 ψυχάς...».

Η δεύτερη πηγή προέρχεται από τόν Ιωάννη Μικέλη, ό όποιος στά 1814 γράφει:<sup>(14)</sup>

«Η νήσος ήδη διοικείται εις τέσσαρας νομούς ή κρείττειν ειπείν περιοχάς τούτέστιν Λιβάδιον, Καστρισιάνικα, Ποταμίον και Μυλοπόταμον. Έκαστη τών περιοχών τούτων έμπεριείχε χωρία τινά μικρά τε και μεγάλα και κατοικίας τά δέ κεφαλοχώρια, ήτοι χωρία μεγάλα, τούτων ειούν ή κωμόπολις Σερτίγο, ήτις μετά τας έν τώ φρούριω οικίας περιέχει έως τετρακοσίας, ό Ποταμίος έτέχει τόν δεύτερον τόπον κατά τάς οικίας, κατόπιν τά Λογοθετιάνικα, τά Άρωνιάδικα, τά Μητάτα και τά Φράτσια. Κατά τήν γενομένην άπαριθμηση τών γεωκατοίκων τής νήσου, έν έτει 1814, άπαντες παρόντες τε και άπόντες, συμποσούντο εις 9.230 κατά τήν έφεξής τής άπαριθμώσεως σημειώσιν» 150 ήρεϊς, 204 έγγενεις, 422 γέροντες, 1741 δημοτικοί, 1544 παιδιά και 4439 γυναίκες, εκτός τών άπόντων εις άλλους τόπους 686 άνδρών και 65 γυναίκων. Τήν σήμερον όμως κατά βάσιμον τρόπον έρευναν και θεωριαν, συμποσούνται άπαντες παρόντες και άπόντες ύπέρ τās δέκα χιλιάδας και πεντακοσίας ψυχάς...».

Η τρίτη πηγή προέρχεται από τήν έπίσημη και άκριβή καταμέτρηση του πληθυσμού τών Κυθέρων κατά τήν ένωση του νησιού με τήν Έλλάδα στά 1864. Στόν «πίνακα πληθυσμού τών 'Ιονίων νήσων»<sup>(15)</sup> αναφέρεται ότι «ό Δήμος Κυθέρων έχει πληθυσμό 14480 κατοίκων, ό Δήμος Φρατσιών 3829 και ό Δήμος Ποταμίου 7006». Σέ κάθε δήμο αναφέρονται και τά χωρία πού αντιστοιχούν σέ αυτόν όνομαστικώς, με τόν αριθμό τών κατοίκων τους, έμεις όμως δέν μορούμε εδώ να

Δυστάστω Πρώτη Γραφή  
με πολλά λάθη πάνω κουτά σας



## ΓΙΑΝΝΑ ΖΗΛΑΚΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ - ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝ  
Υποφ. Βουλευτής Ν.Δ. Α' Πειραιώς & Νήσων

τά παρουσιάσουμε. Όσα στοιχεία, από γραπτά πηγές, χρησιμοποιήθηκαν για τή σύνταξη τής παρουσίας συγγραφής από τήν ταπεινή και άδυναμη γραφίδα μας, όφείλονται στήν πρόκληση του δημοσιεύματος τής ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΤΩΝ ΩΦΕΛΙΜΩΝ ΓΝΩΣΣΕΩΝ, εντύπου περιοδικού πού εκδιδόταν στή Σμύρνη μεσοδόντος του 18' αϊ. Η παρουσίαση του δημοσιεύματος αυτού με πληροφορίες για τή γεωργική και κτηνοτροφική κατάσταση του νησιού, βασικά στοιχεία μέσα στούς αιώνες τής οικονομίας του, δοσμένα προφανώς από έγκριτο κυθέριο, μόνιμο κάτοικο του νησιού, γνώστη τών κυθηραϊκών πραγμάτων και άκριβόλογο, έμψυχωνε και εύχαριστούσε τήν κυθηραϊκή παροιμία τής Σμύρνης ή όποια είχε τήν άρχή τής έκει, τήν άφειρία τής, από τά μέσα του 18' αϊ. σύμφωνα με έγγραφες μαρτυρίες. Ήταν αυτό άγαλλίαση και εύφροσύνη

για τήν άμάζουσα οικονομικά, πληθυσμακά, έπιστημονικά και κοινωνικά, κυθηραϊκή Σμύρνη, ότι στό νησί δέν έοίθησε ή ζωή με τή δική τους άποτυχία και ακόμα συντηρούσε στή χόβολη τής ψυχής τους τή γλόγα τής κρυφής έπιθυμίας τής έπιστροφής στόν γενέθλιο τόπο.

Σημ.:

8. Διονυσίου Σ. Άλβανάκη, Κυθηραϊκή Έπιτομή 1912-1913.

9. Γεωργίου Λεοντοίνης, Τά Κύθηρα στόν Άγώνα του 1821, σελ. 48, Άθήνα 1971.

10. Ι. Θεοφανίδου, 'Ιστορικά Άρχεϊον, τόμος Γ σελ. 140, Άθήνα.

11. Μεγάλη Έλληνική Έγκυκλοπαίδεια, Πυρός τόμος Η, Άθήνα.

12. Άγαθαγγέλιον Σερωνάκη, Η Βενετοκρατούμενη Άνατολή, Κρήτη και 'Ιόνια νησιά ως άνω.

13. Ίω. Μικέλη, 'Ιστορία φρονική και πολιτική τής νήσου Κυθέρων ΚΟΙΝΩΣ Τσερίγον.

14. Μιχ. Χουλιάρáκη, Γεωγραφική, διοικητική και πληθυσμακή εξέλιξις τής Έλλάδος 1821-1971 τόμ. Α', σελ. 166, Άθήνα 1973.

## ΜΑΝΟΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δικηγόρος

LL.M. Heidelberg

E.M.L.E. Rotterdam

Γλάδοτνος 5, Άθήνα 10677

Τηλ. 210-3833931, FAX 210-3834404

Κιν. 6977 - 231431

E-Mail: Theodorakis m@hotmail.com

## ΕΥΡΩ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ Ε.Π.Ε.

ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ & ΕΙΔΗ ΜΗΧΑΝ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΤΑΓΜ. ΠΛΕΣΣΑ 53 ΚΑΛΛΙΘΕΑ Τ.Κ. 176 74 ΤΗΛ.: 210 9483289

ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ.Κ. 801 00 ΤΗΛ.: 27360 39015

## ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΔΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

1ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ,

Τηλ. 210 8653.800

2ο κατάστημα: ΣΕΡΙΦΟΥ 9-11, Τηλ. 210-8628.169

## + ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ ΜΑΝΩΛΗΣ

ΠΑΣΟΚ Α' ΠΕΙΡΑΙΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάσταση σε κεντρικό σημείο της Αγίας Πελαγίας. ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθεπιάνα. Πληροφορίες τηλ. 210-9940148.

Lourados travel centre  
k i t h i r a i k o

- \* ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- \* ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
- \* ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ ΠΑΚΕΤΑ
- \* ΑΚΤΟΠΛΟΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ  
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ.: 210-38.27.360 - 210-38.33.748

## εδεσματοπωλείον

"η βαρκούλα"

ζωντανή μουσική

Αθηνά Τζωρτζοπούλου

Νώντας Βίζος

Πλατιά Άμμος - Κύθηρα, τηλ: 27360 34224

Computer networks  
communications  
Rominos ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

• ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ • ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΥΛΙΚΟ • ΜΙΚΡΟΦΩΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΝΟΒΑ • ΕΜΠΟΡΙΟ/ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΗΥ

ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ  
ΤΗΛ.: 27360 38238  
FAX: 27360 38240

ΑΘΗΝΑ: ΙΘΑΚΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ  
ΤΗΛ.: 210 9421453  
FAX: 210 9401100

ΚΙΝ. 6944 315552

# Ο Πυθέας των Ανέμων του Μάνου Μεγαλοκονόμου

(Πρέσβη επί τηρή)

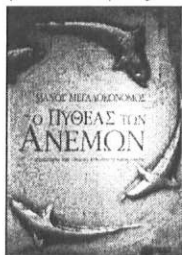
Λύσι μινες πέρασαν που έγραφα για τον Μάνο Μεγαλοκονόμο και το συγγραμικό του έργο. Τώρα ξαναγράφω, γιατί κι εκείνος «ξανάγραψε». Είχε την ευγενή καλοσύνη να μου στείλει το τελευταίο του βιβλίο με τίτλο «Ο Πυθέας των Ανέμων» που κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Πατάκη και βρίσκεται στις προθήκες μεγάλων και μικρών βιβλιοπωλείων. Και ξαναγράφω όχι από υποχρέωση η λεπτότητα, μα από θαυμασμό. Αξίζει πράγματι ημείς οι Κύθιοι να μάθουμε το συγγραμικό έργο ενός πατριώτη μας, που κατά την γνώμη μου είναι ένας από τους λίγους πλέον συγγραφείς που εμφανίζονται κατ' ευθείαν από τις ρίζες μας, την ιστορία και την αρχαιοελληνική γραμματεία. Από τους λίγους που φυλάγουν την τμή της ελληνικής πελοποννησιακής, μιάς κι απ' τον μεγάλο αρχαίο βιβλίο που κυκλοφορεί κάθε χρόνο, σπανίζουν τα καλά.

Ο Μάνος Μεγαλοκονόμος αποφασίζει να γράψει το έργο του, κάθε έργο του, αφού πρώτα μελετήσει, ότι σχετικά είναι γραμμένο για την εποχή που αναφέρεται. Ότι γνωστό υφίσταται να γράψει, δόρασης, αισθημάτων, γνώσης και καλλιέργειας του πνεύματος. Κι όλα αυτά με τρόπο απλό, απόλυτα κατανοητό και πάνω απ' όλα συναρπαστικό. Στο προηγούμενο σχετικά σημειώμά μου είχα γράψει: «Υλικό άξιο για διατροφή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, ανιαρό από τη φύση του, υφαιίνεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τιλίγει ενχώριστα και σαν μαγικό χαλί σε αν-»

Και μετά τη σφαιρική σοφία την πλάθει αμειωτογενικά. Της δίνει οσάρα και οσάτε με δόραση και πλοκή και όχι μόνο, γιατί με σωστές ενκαίριες παρουσιάζονται α-ποφύεις, συχνά φιλοσοφικές, σπουδαίων ανδρών. Αρμολογία



Ο Μάνος Μεγαλοκονόμος



...να γράψει, δόρασης, αισθημάτων, γνώσης και καλλιέργειας του πνεύματος. Κι όλα αυτά με τρόπο απλό, απόλυτα κατανοητό και πάνω απ' όλα συναρπαστικό. Στο προηγούμενο σχετικά σημειώμά μου είχα γράψει: «Υλικό άξιο για διατροφή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, ανιαρό από τη φύση του, υφαιίνεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τιλίγει ενχώριστα και σαν μαγικό χαλί σε αν-»

...να γράψει, δόρασης, αισθημάτων, γνώσης και καλλιέργειας του πνεύματος. Κι όλα αυτά με τρόπο απλό, απόλυτα κατανοητό και πάνω απ' όλα συναρπαστικό. Στο προηγούμενο σχετικά σημειώμά μου είχα γράψει: «Υλικό άξιο για διατροφή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, ανιαρό από τη φύση του, υφαιίνεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τιλίγει ενχώριστα και σαν μαγικό χαλί σε αν-»

...να γράψει, δόρασης, αισθημάτων, γνώσης και καλλιέργειας του πνεύματος. Κι όλα αυτά με τρόπο απλό, απόλυτα κατανοητό και πάνω απ' όλα συναρπαστικό. Στο προηγούμενο σχετικά σημειώμά μου είχα γράψει: «Υλικό άξιο για διατροφή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, ανιαρό από τη φύση του, υφαιίνεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τιλίγει ενχώριστα και σαν μαγικό χαλί σε αν-»

...να γράψει, δόρασης, αισθημάτων, γνώσης και καλλιέργειας του πνεύματος. Κι όλα αυτά με τρόπο απλό, απόλυτα κατανοητό και πάνω απ' όλα συναρπαστικό. Στο προηγούμενο σχετικά σημειώμά μου είχα γράψει: «Υλικό άξιο για διατροφή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, ανιαρό από τη φύση του, υφαιίνεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τιλίγει ενχώριστα και σαν μαγικό χαλί σε αν-»

## ΒΙΒΛΙΟ

### «Η ποιητική των ανασκαφών» του κ. Γ. Σακελλάρακη

Ένα νέο βιβλίο κυκλοφόρησε πρόσφατα με συγγραφέα τον καθηγητή αρχαιολογίας κι ανασκαφείσ σπουδών αρχαιολογικών χώρων κι ανασκαφείσ σπουδίων αρχαιολογικών χώρων στην Κρήτη, αλλά και του Μικραϊκού Ιερού Κοιμηθής στον Άγιο Γεώργιο στο Βουνό, κ. Γιάνη Σακελλάρακη. Τίτλος του βιβλίου «Η ποιητική της ανασκαφής» (εκδ. Ηρακλής) και θέμα του το μελετητικό ταξίδι στο παρελθόν μέσω της ανασκαφής. Αναφέρομαι ένα μικρό απόσπασμα από το βιβλίο, ίσως το πιο συγκινητικό κι αυτό που είχαμε σκεφθεί κι εμείς, όταν γινόταν η ανασκαφή στο Βουνό. «Μπορεί ο οποιοσδήποτε ανα-»

...να γράψει, δόρασης, αισθημάτων, γνώσης και καλλιέργειας του πνεύματος. Κι όλα αυτά με τρόπο απλό, απόλυτα κατανοητό και πάνω απ' όλα συναρπαστικό. Στο προηγούμενο σχετικά σημειώμά μου είχα γράψει: «Υλικό άξιο για διατροφή Πανεπιστημιακού Καθηγητή της Ιστορίας, ανιαρό από τη φύση του, υφαιίνεται από την πένα του σε δροσερό μετάξι, που σε τιλίγει ενχώριστα και σαν μαγικό χαλί σε αν-»

## ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΗΝ ΑΓ. ΕΛΕΣΑ

### Εκ του Εσωτερικού

Λέπτα Στρατιού 500 ευρώ, Μητροπολιτικής Κύθρων 200 ευρώ, Ειμμανουήλ Βικέτος 200 ευρώ, Γεωργίου Λουριανός 200 ευρώ, Φραγκίσκος Π. Φατσάς εις μνήμην του πατρός του 200 ευρώ, Ελένη Ν. Δασούνη 150 ευρώ, Μαίρη Μασουρίδου 150 ευρώ, Ελένη Καρδαμυλάκη 120 ευρώ, Δημήτριος και Ελέσα Παπαδόπουλος 100 ευρώ, Βασιλείος Π.Κασμάτης 100 ευρώ, Μαρία Γαζή 100 ευρώ, Παναγιώτης Σταματοπούλης 100 ευρώ, Βασίλειος και Δομασκά Δουριδής εις μνήμην των γονέων των 100 ευρώ, Δημήτριος Χαλβατζής 100 ευρώ, Ειμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός εις μνήμην των γονέων του 100 ευρώ, Ιωάννης και Ειρήνη Μπελεση εις μνήμην τέκν. Μαρτίνας και Τάσου 100 ευρώ, Άννα Φατσά 80 ευρώ, Ανώνυμος 80 ευρώ, Νικόλαος Μουζάκης εις μνήμην της μητρός του 50 ευρώ, Ειμμανουήλ Σ. Κατσανεβάκης 50 ευρώ, Ανδρέας Τραβαρέρος 50 ευρώ, Βασίλειος Παγώνης 50 ευρώ, Ανώνυμος 50 ευρώ, Πιπίτσα Ν. Λεονταίνι 40 ευρώ, Καίτη Αθ. Χαρού 40 ευρώ, Άννα Ι. Μαργετή εις μνήμην των γονέων της 30 ευρώ, Ιωάννης Γκιουζέλης 30 ευρώ, Ευγενία Γ. Ανδρονίκου εις μνήμην του συζύγου της 30 ευρώ, Αικατερίνη Π. Βλανθί εις μνήμην του συζύγου της 30 ευρώ, Κατίνα Ι. Καλοκαιρινού 20 ευρώ, Κική Ν.

Βενέρη 20 ευρώ, Πόπη Σαρ. Βλανθί 20 ευρώ, Ανώνυμος 20 ευρώ, Γεώργιος Δ. Κασμάτης 20 ευρώ, Σμερμάν Μαυροί 20 ευρώ, Ζωή Χαρ. Φατσά 20 ευρώ, Ευγενία Φατσά 20 ευρώ, Αλεξάνδρα Σκαρπανίκη 20 ευρώ, Ειμμανουήλ Γ. Τραβαρέρος 20 ευρώ, Σταρούλα Δημακάκη 10 ευρώ, Μαρίνα Δουσιση 10 ευρώ.

### Εξ Αυστραλίας

Οικογένεια Παύλου Μαυρομάτη εις μνήμην Ειμμανουήλ και Χρυσάνθης Μαυρομάτη 3.000 δολ. Αυστ., Γεωργίος και Μαρία Σμίου 250 δολ. Αυστ., Νικόλαος και Μεταξία Κορναίου 200 δολ. Αυστ., Σταύρος και Κούλα Ανδρονίκου 100 δολ. Αυστ., Μαρία Ο. Πατρικίου 100 δολ. Αυστ., Τίπια Π. Βλαχογιάνη 100 δολ. Αυστ., Πόπη Κονόμου 100 δολ. Αυστ., Παναγιώτης Ε. Βλανθής 70 δολ. Αυστ., Χρυσά Φαρδούλη 50 δολ. Αυστ., Φρόσω Σαχτούρη 50 δολ. Αυστ., Μαρία Λεωνταρκή 50 ευρώ, Ελένη Ποτρή 40 ευρώ,

Γεώργιος Πανάρετος 20 ευρώ, Χριστίνα Καστριού 20 ευρώ, Μαρία Καραβουσανού 20 ευρώ.

### Εξ Αμερικής

Μαρούσα Ναστοπούλου 100 δολ. ΗΠΑ, Σταματίνα Χλέντζου 20 δολ. ΗΠΑ, Οικ. Θεοδ. Σφόριος εις μνήμην της συζύγου και της μητρός του 300 ευρώ, Οικ. Αποστόλου Αθανασίου 100 ευρώ, Αντώνιος και Ελένη Στρατιού 100 ευρώ.

### Από Λονδίνου

Οικ. Γεωργίου Λύτρα 160 λίρες Αγγλίας. Εκτός των ανωτέρω δωρητών η κυρία Βασιλική Παύλου Στρατιού πλήρωσε η ίδια 3000 ευρώ δια την κατασκευή στήλης και την διαίρεση του δρόμου στην κάτω στρόφι.

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Ιερού Προσκυνηματος εκκράζει τας απειρούς ευχαριστίας της προς άπαντας τους ανωτέρω δωρητάς.

## + ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ ΒΑΣΙΛΗΣ

N.D. A ΠΕΙΡΑΙΑ

### ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

#### ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 27360-31064 ΚΙΝ. 6944363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.  
Αντώνης Σπ. Μαγειρός

### Το ακρωτήρι

#### ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΜΜΟΣ

Ενοικιαζόμενα δωμάτια πολλά κονατά στη θάλασσα, πλήρως εξοπλισμένα του 1, 2, 3 δωμ. ιδανικά για οικογένειες.

Με όλες τις ανέσεις κλιματισμό, τηλεόραση, mini bar.

«Το ταξίδι στα Κύθηρα» θα σου μείνει αξέχαστο στο ΑΚΡΩΤΗΡΙ.

Ανοικτά όλο το χρόνο

#### ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΝΕΛΛΗΣ

Τηλ. 27360-33133, ώλο το 24ωρο  
210-4652535, 9πμ.-2 μμ.  
210-4673964, 5-7 μμ.

## ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΞΥΛΕΙΑΣ

### ΚΩΝ. ΚΑΝΕΛΛΗΣ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΞΥΛΕΙΑ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ - ΠΑΓΚΟΙ - ΠΟΡΤΑΚΙΑ ΠΕΡΓΚΟΛΕΣ - ΡΑΜΠΟΤΕ - ΠΑΤΩΜΑΤΑ

ΛΕΩΦ. ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ 111 - ΤΗΛ.: 210 4673.964  
ΛΕΩΦ. ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 139 - ΤΗΛ.: 210 4652.535  
ΝΗΣΟΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑ

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΔΩΡΕΑΝ ΣΤΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΣΑΣ

## ΑΓΡΟΤΙΚΑ ΕΦΟΔΙΑ

### Γεωπόνος: ΕΛΕΝΑ ΜΑΓΕΙΡΟΥ

- Γεωργικά φάρμακα
- Λιπάσματα
- Σπόροι
- Μελισσοκομικά-κτηνοτροφικά
- Αγροτικά εργαλεία-μηχανήματα
- Είδη κόπυο - Αυτόματο πότισμα
- Μελέτες κατασκευές
- Προϊόντα βιολογικής καλλιέργειας

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ: Τηλ.: 27360 38282

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

#### ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 210-4020089 - ΚΙΝ. 6944 845728

### ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

#### ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 210-981904 - 27360-33015 ΚΙΝ. 6932 69900

### ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

#### Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ (έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)  
ΤΗΛ. 210-48.33.320

### ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΞΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360 31671 ΑΘΗΝΑ 210-8561715

ο Τσιριγιώτης τοπογράφος

### Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - Τηλ. 210-429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΟΙΚΙΑ: Ψηλάντου 174-176 - Τηλ. 210-412 13 71 & 210-429 75 69

### ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ (1ος όροφος)  
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)  
ΤΗΛ. 210-4127646 - 210-4126230



# νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

## • Νέο Δ.Σ. στην Ένωση Αντικυθηρίων

Μετά τις εκλογές της 25ης Ιανουαρίου το νέο Δ.Σ. της Ένωσης Αντικυθηρίων συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής: **Ιωάννης Γατσός του Ιωσήφ**, Πρόεδρος, **Γεώργιος Κωνσταντίνου του Κωνσταντίνου**, Αντιπρόεδρος, **Εμμανουήλ Πατωκάκης του Ιωάννου**, Γενικός Γραμματέας, **Γεώργιος Αλεβιζάκης του Μύρονος**, Τομίας, **Παναγιώτα Αλοΐζου του Βασίλειου**, Υπεύθυνη Δη-

μοσίων Σχέσεων και μέλη οι: **Σταμάτος Αλοΐζος του Γεωργίου**, **Διονύσιος Ανδρόνικος του Ιακώβου**, **Σπυρίδων Προγονιάκης του Γεωργίου**, **Ερωτόκριτος Χατζυλάκης του Φραγκίσκου**.  
Εξελεγκτική Επιτροπή: **Αθηνά Γεωργίου Γαλανάκη**, **Λάμπρος Μύρονος Κατσανεβάζης**, **Μύρων Διονυσίου Πατέρου**.

## • Δωρεές προς την Ένωση Αντικυθηρίων

**Βαββάρα Πατέρου** εις μνήμην αδελφού της **Πέτρου Πατωκάκη** 50 ευρώ, **Αικατερίνη Καλοκαρινού** εις μνήμην γονέων της και αδελφού της 50 ευρώ, **Ιωάννης Ευστρατίου** 65 ευρώ, **Νικόλαος Μαργαρίτης** 15 ευρώ, **Λίτσα Κ. Κυρηναίου** 12 ευρώ.

Το Διοικητικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους ανωτέρω δωρητές.

• Τιμητική διάκριση στον αγωνιστή της Εθνικής Αντίστασης **Τάση Γατσό**, παθέρου στον αδελφό του **Ιω. Γατσό** του Δ.Σ. της Ένωσης Αντικυθηρίων κατά την κοπή της πίτας στις 25 Ιανουαρίου.

## Προς τους φίλους μας

• Τον τελευταίο καιρό λαβαίνομε συχνότερα Δελτία Τύπου με την απαίτηση να δημοσιευθούν αυτοόσια. Έχουμε πει χιλιάδες φορές ότι, τα Δελτία Τύπου έχουν την έννοια της πληροφόρησης κι οι εφημερίδες παίρνουν απ' αυτά ό,τι αποτελεί είδηση. «Αγιογραφίες, ευχολόγια και υμνολόγια» δεν λαμβάνονται καθόλου τμήση. Όποιος θέλει να δημοσιευτούν αυτά να τα στέλνει με τη μορφή ανακοινώσεων και με υπογραφή, οπότε θα έχει και τη σχετική ευθύνη.

• Κάιτοι εδώ και 17 χρόνια αναφερόμε ως ώρες επισκοπίας μεταξύ 7-10 το βράδυ, πολλοί εξακολουθούν να τηλεφωνούν προκρινές ώρες με αποτέλεσμα να μην είμαστε εις θέση ν' απαντήσουμε τις πιο πολλές φορές, λόγω απουσίας. Το επαλαιαμβάνουμε, γιατί θεωρούμε σημαντικό την επισκοπία με τους φίλους μας.

## Ο «δαίμων» και το περιβάλλον

Ο γνωστός «δαίμων» του τυπογραφείου έβαλε πάλι την ουρά του και εξοβέλισε τις τελευταίες, αλλά με ιδιαίτερο νόημα, αράδες από το εξαιρετικό άρθρο του Δημ. Μοιραγοντή στο φύλλο μας του Φεβρουαρίου. Συναργάφουμε σήμερα ολοκλήρη την παράγραφο που κακοποίησε ο «δαίμων» παρακαλώντας μάλιστα τους αναγνώστες μας, ειδικά όμως τους Δημοτικούς και Νομαρχιακούς μας άρχοντες, να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στη φράση αυτή, καθώς οι ίδιοι έχουν περισσότερη ευθύνη από τους ατλούς πολίτες.

«Την ευθύνη για την προστασία της γης την έχουμε όλοι ανεξαιρέτως. Της γης, την οποία δε κληρονομήσαμε από τους προγόνους μας, αλλά απλώς τη δανειστήκαμε από τους απογόνους μας. Οφείλουμε να την παραδώσουμε στο ακέραιο».

## Επίδομα φοιτητών

### Έχουν δίκιο, αλλά

• από τη σελ. 1

όμως είναι για μας απαράδεκτο που οι δημόσιες υπηρεσίες φέρονται κάθε φορά με τέτοια επιπολαιότητα ελαττώντας την πολιτική ηρωσία. Οφείλουν να γνωρίζουν ότι η Ατζική έχει Περιφέρεια και ότι εξαπτοντάδες γονείς περιμένουν αυτό το μαζικό, έστω, βοήθημα για να ενισχύσουν τα πενιχρά οικονομικά τους με τα οποία χρηματοδοτούν την ..δοκρίνη παιδεία. Και οι ίδιοι οι υποψήφιοι, όμως, όπως εδώ ο κ. Φωτιάδης, δεν αρκεί να αναγνωρίζουν ότι οι πολίτες έχουν δίκιο. Οφείλουν να απένδουν σε άμεση αποκατάσταση της αδικίας κι όχι να παραιτούνται τα θέματα στις καλνές ή τους διαδόχους τους. Και για να το πούμε αλλιώς, το να νομοθετούν «στο γόνιτο» δείχνει μια αδικαιολόγητη σπουδή που δικαιολογεί ότι μερικά

μέτρα λαμβάνονται μόνον για να δημιουργηθούν ελαστικό ποτό που από τις εκλογές. Και ύστερα άντε να πειθούν οι γονείς ότι τα μέτρα έχουν στόχο να βοηθήσουν τους ίδιους κι άντε να ξεναθούν οι νέοι την πολιτική με το μάτι που πρέπει και να μην την θεωρούν υπόθεση που δεν τους αφορά. Γιατί αυτό, μεροπρόθεσμα, διευκολύνει τις χειρότερες σχέσεις με τέτοια αδιαφορία για την πολιτική και τους πολιτικούς...

Να κλείσουμε, λέγοντας ότι, στις 17 Φεβρουαρίου εκδόθηκε διεκρινιστική εγκύκλιος με δεκάδες θέματα για την καταβολή του επιδόματος, όμως ουδέν ανέφερε για τα Κύθηρα, καθώς, λένε, χρειάζεται νομοθετική ρύθμιση. Φτάνει τόχα οι Κυθηρικοί φοιτητές στην Αθήνα να πουν τα ...λάχαντα στον κ. Φωτιάδη.

**Η Κινηματογραφική Λέσχη Κυθήρων σας προσκαλεί στο χορό της που θα γίνει την Κυριακή 21 Μαρτίου στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Χώρας.**  
Ώρα προσέλευσης 20.30. Σας περιμένουν πολλές εκπλήξεις.

**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους.  
**ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΓΕΙΡΟΣ**  
ΤΗΛ./FAX: 27360-31064 • ΚΙΝ. 6944-363732  
E-mail: amagiros@otenet.gr

**Love & Marriage**  
SOCIAL EVENTS  
Είμαστε κοντά σας τις πιο σημαντικές στιγμές της ζωής σας, σχεδιάζοντας, οργανώνοντας και επιβλέποντας με υπευθυνότητα τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις:  
Γάμους, βαπτίσεις, επετείους, παιδικά πάρτυ αλλά και κάθε χαρούμενο γεγονός  
**Θ. ΜΙΧΑΛΑΡΙΑ - ΔΗΜ. ΣΩΤΗΡΧΟΣ**  
Μακρυγιάννη 19-21 • 117 42 Αθήνα • Τηλ. 210-9241277-8  
Fax: 210-9241278 • e-mail: love-mar@acci.gr

**ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ**  
Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων  
**ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ**  
«ΚΥΘΗΡΑ ΔΕ ΟΥΣ ΤΥΡΟΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΙΣΙΕΣ ΦΥΚΤΕΙ ΔΑΡ' Η ΝΙΣΙΟΣ ΤΡΑΛΗ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΛΙΘΗ...»  
• ΠΡΟΚΑΛΕΙΣΕ Ο ΤΕΝΤΙΡΟΣ ... ΦΩΣ ΑΡΧΑΙΟΣ Π.Υ.  
**Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθήρων**  
ΑΠΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩ ΚΥΘΗΡΩΝ  
ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 γραμμ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:  
**ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 27360-34370**

**ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ το νησί**  
ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ  
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 210-4513.491

**ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΧΡΥΣΟΥ**  
**GOLD CASTLE JEWELLERY**  
**Λεονάρδος**  
Πλούσια συλλογή σε ΧΡΥΣΑ κοσμήματα 22Κ, 18Κ και 14 Καρατίων Μεγάλη γκάμα ασημένιων κοσμημάτων.  
Εικόνες ζωγραφισμένες με την αρχαία Βυζαντινή τεχντροπία.  
Αναλαμβάνουμε ειδικές παραγγελίες κατασκευής κοσμημάτων.  
**ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 27360-31954, ΚΙΝ.: 6945 014857**

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**  
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ  
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ  
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. - FAX 27360 - 33130

**Δωρεές προς τη Φιλαρμονική Ποιαιού Κυθήρων**  
Το Διοικητικό Συμβούλιο και όλα τα μέλη της Φιλαρμονικής ευχαριστούν θερμά όλους όσοι συμπαραστήθηκαν με τις οικονομικές προσφορές τους στο έργο της και ανανεώνουν την υπόσχεση-δέσμευση ότι θα συνεχίσουν να δουλεύουν με στόχο η Φιλαρμονική να προσφέρει πάντα ότι καλύτερο δύναται στο νησί μας.  
- Δήμος Κυθήρων: 2.934,00 Ευρώ  
- Ίδρυμα Μιχ. Παναγιώτου 730,00 ευρώ.  
- Μαριέτα και Γιώργος Κασσιμάτης (στη μνήμη του πατέρα τους) 150,00 ευρώ.  
- Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Αγίας Πελαγίας 150,00 ευρώ.  
- Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Κυθήρων: 180 καθίσματα.  
- Αναστασία Κόντας: 1 φλάουτο, 1 κλαρίνο, 1 κόρνο, μεθόδους διδασκαλίας και παρτιτούρες.  
Ο Πρόεδρος Στρατής Θεοδωρακάκης  
Οι σύμβουλοι Εμμανουήλ Μπαβάς Φώτης Γερακιτής Κωνσταντίνος Μπαβάς

**ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ**  
**ΣΠ. ΚΑΛΜΙΚΟΣ**  
**ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ.: 210-41.22.333**

**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - Ι. ΤΖΑΝΝΕΣ**  
**Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ Ι. ΤΖΑΝΝΕΣ**  
**Μ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ Ι. ΤΖΑΝΝΕΣ**  
**ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 12, (ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑ ΡΕΝΤΗ) ΤΗΛ.: 210 4812122, 6937470911-12-13 ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 38120**

**ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ**  
**ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ**  
Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες F.A.C.A.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές  
**ΤΗΛ. 210-32 11 562**

# Φωτογραφικές μνήμες

Στο προηγούμενο φύλλο αφιερώσαμε μία σελίδα στη μνήμη ενός Κυθηριού που είχε αγωνιστεί πολύ για τα προβλήματα του νησιού, του Παν. Τσιτσιλίας, ο οποίος πέθανε πρόσφατα. Οι αποχαιρετι-

ζονται πάντα για όποιο θέμα πέσει στην αντίληψή τους. Σήμερα δημοσιεύουμε μία σύνθεση δύο φωτογραφιών του Μ. Σοφίου, που είχε κάνει ο ίδιος κι αφορά το έργο του αεροδρομίου Κυθίων. Και ο-

σα προσέφερε στα Κύθηρα. Πολύ μικρό σχετικά μ' όλα όσα έκανε. Στη φωτογραφία διακρίνεται το αεροδρόμιο στο στάδιο κατασκευής του με μία μπουλντόζα να εργάζεται στο διάδρομο. Στην ε-



ομοί των οικείων του και του κ. Δημήτρου έδωσαν πλήρη εικόνα του αγωνιστή αυτού, που ανήκε ο' αυτή την ομάδα των ανθρώπων που έχουν ενιαιοθήσει κι αγωνι-

αυτό το έργο ο Π. Τσιτσιλίας ήταν πρωταγωνιστής. Επί σειρά ετών Πρόεδρος της Κοινότητας Φιλιγκιανίων έδωσε το «παράδει» σε πολλά σημαντικά έργα. Λιμάνι Διακοφτιού, αεροδρόμιο, μεταφορά μαθητών, ελλείψεις καθηγητών στο Γυμνάσιο είναι θέματα από τις εκατοντάδες απ' αυτό που ασχολήθηκε ο Παν. Τσιτσιλίας. Στα εγκαίνια του αεροδρομίου μάλιστα είχε προτείνει στον Έπαρχο Κυθίων να ονομασθεί το αεροδρόμιο ΓΡΗΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ, κάτι που έγινε μόλις πρόσφατα και δεν πρόφτασε να δει ο Π. Τσιτσιλίας. Κι αυτό για να τιμηθεί ο άνθρωπος που πρωταγωνίστησε στην κατασκευή του. Αυτή η φωτογραφία είναι ένα μικρό αφιέρωμα των «Κ» στη μνήμη του και ο'

πάνω ένθετη φωτογραφία διακρίνονται από αριστερά: Βασ. Μασσέλος (Λιβανός), Παν. Τσιτσιλίας, Γεώργ. Στρατηγός (Καστάνης), Γεώργ. Μεγαλοκονόμος (Ντόντος) και Σπ. Αυγερινός. Όλοι ανήματα από τους πρωταγωνιστές του έργου ανάμεσα βέβαια και σε πολλούς άλλους που δεν είναι στη φωτογραφία αυτή και στους οποίους τα Κύθηρα οφείλουν ότι απέκτησαν αεροδρόμιο ήδη από το 1971, από τα πρώτα μέρη του νησιωτικού χώρου της Ελλάδας.

# Πάντα άξιος παπα-Πέτρο, φίλε μας

Αν στα Κύθηρα συνήθιζαν να απονέμιε τον τίτλο «πρόσωπο της χρονιάς», όπως κατά κόρον έκαναν εφημερίδες, περιοδικά, τηλεοράσεις και ραδιόφωνα, με την αλλαγή του χρόνου, ε, τότε αναμφίβολα ο τίτλος ανήκε στον Πέτρο Μαριάτο. Τον επί δεκαετίες φίλο μας, γιατίρός μας και τόκου παπά μας.

Ο παπα-Πέτρος σημάδεψε το κλείσιμο του 2003 με την απόφασή του να προσχωρήσει στις τάξεις του κλήρου και το 2004, αναλαμβάνοντας δράση ως παπάς κι αποδεικνύοντας ότι έχει τη διάθεση να πάει απ' όλα τη δύναμη, την ξεχωριστή αυτή δύναμη, να υπηρετήσει το λειτουργήμα του ιερέα, δίνοντας σώμα και ουσία στην έννοια ιερομόνη σε μία εποχή δυσκολιών, αμφιβητήσεων και χαρτίς αξιών.

Ζώντας την πορεία του φίλου μου και γιατίρός μου Πέτρου προς την ερωσινή, συγγνώμη. Και επιπρότερο μου τον προσωπικό τόνο, που όμως θεωρώ ότι απηχεί συναισθηματικά πολλών σηματοποιών μας. Η ανωριότητα της απόφασής του γενήσε μέσα μου πολλά συναισθηματικά, συχνά αλληλοσυγκρουόμενα. Ένοιωσα απορία μα και θαυμασμό, χαρά μα και τη λυπη της απόλειψης ενός κοσμικού φίλου, αγωνία για το αν θα πετύχει μα και αν όχι. Όλες μου οι αγωνίες οφήθησαν, όταν είδα τον κοσμικό Πέτρο να τίθεται στην υπηρεσία του Θεού, την ημέρα της χειροτονίας του στην Ιλαρίωτισσα κι όταν τον είδα να στέκεται στην Ωραία Πύλη στην πόρτη του λειτουργήματός. Οι στιγμές ήταν συγκλονιστικές, μοναδικές, απειράξιμες. Και έγιναν οι αγωνίες μου βεβαιότητα ότι θα πετύχει στα νέα του καθήκοντα όταν κι από τη θέση του επιτρόπου της εκκλησίας, συνεχίστηκε και συνεχίζω να συνεργάζομαι, μαζί του.

Αν και μετράει λίγους μήνες στο

νέο του μετερίζι, το έργο του είναι μεγάλο. Και δεν θα μιλήσω για το «απ' ό» έργο του, υποχρέωση κάθε σωστού παπά, που το γνωρίζει ο Θεός και οι ευεργετούμενοι κι αυτό φτάνει. Θα μιλήσω για τις πρωτοβουλίες του, να συνενώσει τους συγγνωμένους μας, να τους δώσει σκοπό και στόχο προς το κοινό όφελος. Η συνείδησή του οργάνωσε το βράδυ της 28ης του Λεκέμβριου στο Πνευματικό Κέντρο, δεν είχε μόνο την έννοια της διασκέδασης, αλλά ήταν μια πρόσκληση και πρόκληση συμμετοχής σε μια κοσμική αλλά αναγκαία συνάντηση. Η πρωτοβουλία του να κόψει την πρωτοχρονιάτικη πίτα της εννοίας, αμέσως μετά τη λειτουργία του Αγίου Βασιλείου, έδωσε την ευκαιρία της παρουσίασης της χαράς που γεννά η μέρα, όταν τη μοιράζονται μαζί οι άνθρωποι που συμβιώνουν καθημερινά στον ίδιο ευρύτερο χώρο και που για διάφορους λόγους κλείνονται στο παρβούρι τους. Γι' αυτό, το πραγματικό φλουρί της πίτας, δεν ήταν η χαριστική λίρα που ο ίδιος προσέφερε αριστερός, και την οποία φυσικά ένας την κέρδισε, αλλά η χαρά, οι ευχές και η συμπνοια που όλοι μοιραστήσαμε.

Κλείνοντας τη μικρή αναφορά μου στο «πρόσωπο της χρονιάς», εκφράζω την ειρήνη και την ελπίδα, ο παπα-Πέτρος, να έχει τη δύναμη να συνεχίσει να μας κάνει κοινωνούς των αξιών της χριστιανότητας, γιατί το έργο μιας ανάγκης καλώς όλοι γνωρίζουμε ότι η κοινωνία του Ποταμού, αλλά και των Κυθίων γενικότερα ταλανίστηκε πολύ τα τελευταία χρόνια με αφορητή ταπεινή και εκκλησιαστική και κάπου εκεί με την ανάμειξη προσωπικών αισθημάτων ή ίσως και συμφερόντων, αποδομήθηκε ο κοινωνικός ιστός της.

Πάντα άξιος παπα-Πέτρο, φίλε μας.

ΣΤΡΑΤΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗΣ

**«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»**  
 ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
 ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ € 0,44  
 ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ  
 ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ  
 ΜΕΓ. ΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ  
 Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 210-9827436  
 ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
 ΠΑΝ. Ε. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ  
 ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
 ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ  
 ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ  
 Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ  
 ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ  
 Μ. VLANDIS  
 PHONE: (02) 95850304  
 ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	€ 15
Ιδιωτών	€ 18
Τιμητικές	€ 20
Συλλογών	€ 28
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών	€ 23
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	AUD 80
ΗΠΑ κλπ.	USD 45
ΕΥΡΩΠΗ	€ 47

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:  
 ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΟΡΖΟΣ Ο.Ε.»  
 Μεσολογγίου 10 Αθήνα Τηλ. 210-3301600  
 (Τα ενυπογράφω άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους)

Λογαριασμοί για τις συνδρομές  
 ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10  
 ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 84484989  
 ΑΛΦΑ: 149-00-2786001103  
 (Μετά την κατάθεση τηλεφωνήστε μας α-  
 παραιτήτως να σας στείλουμε απόδειξη).

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** χώρος για εστιατόριο, πλήρως εξοπλισμένο, στο Καψάλι. Τηλ. 210 4117184.

**ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**  
**ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΚΕΡΕ Ο.Ε.**

**ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ** **ΕΤΟΙΜΟ ΜΠΕΤΟΝ**  
 ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3<sup>α</sup> C12-16 C16-20 C20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ: 27360 31900 - ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΛ.: 31657  
 ΚΙΝΗΤΑ: 6944 694542, 6944 261285

**ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ**  
 Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

**ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
 ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 27360 - 31226, 31663, 31951

**ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ**  
**ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝΙΝΟΣ**  
 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ  
 ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ  
 ΤΗΛ: 27360 36244, 31653, 36255, ΦΑΞ: 27360 36244

**Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ**  
 ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ  
 ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ  
 ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ  
 ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ  
 ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ  
 ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ  
 ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. 27350-91555, 91459

**Αντώνης Γ. Σεμιτέκολος**  
**Δικηγόρος LL.M**  
 Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80  
 Τηλ. 210-3623301, FAX 210-3614969  
 Κιν. 6946-659589

**A. Vlandis**  
**PHOTO STUDIO**  
**ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ**  
 Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ  
 ΤΗΛ. 210-41 22 411 ΤΕΛΕΧ: 210-218269 SPA (136)  
 Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων  
 Ειδικές τιμές για Κυθηριούς

**Στέλλα Καϊδετσή-Φάρου**  
 Συμβολαιογράφος  
 ΠΟΤΑΜΟΣ-ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 80 200 -  
 ΤΗΛ./FAX: 27360-34227

**ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ**  
**ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ**  
**ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ**  
 ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ  
 ΤΗΛ. 27360 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 694 - 699.629

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**  
**ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ**  
 Υγρομονώσεις - Θερμομονώσεις  
 Υγρομονώσεις υπογείων - Επισκευή δεξαμενών  
 Αναπαλαιώσεις κατοικιών  
 Τηλ.: 27360 31965 - Κιν.: 6977 674788



# Του τριβόλου η πεζούλα

## Καρναβάλι Λιβαδίου

**Μ**ΕΓΑΛΗ επιτυχία είχε φέτος το καρναβάλι στο Λιβάδι, τόσο από θέματα όσο και από κόσμο που ήταν το αδιαχώρητο.

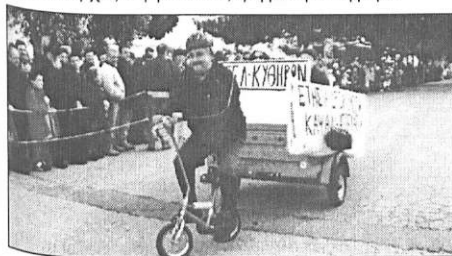


Ξεκίνησε με το βασιλιά Καρνάβαλο που ήταν πραγματικά επαγγελματική δουλειά. Μια τεράστια γοργόνα με το σήμα των Ολυμπιακών αγώνων πάνω στο κεφάλι της. Για να γίνει δούλεψε πολύ η Γεωργία Τσέρη και το TEAM από τις Σπηλιές που πάντα βοηθούν τέτοιες καταστάσεις. Πήραν μέρος πολλά πεζοπόρα όπως: παιδικός σταθμός Χώρας, Δημ. σχολείο Καρβουνάδας, ο Γαβριλής με τις γυναίκες του, ο Πανοραμίξ, το Τσίρκο, οι αράχνες, ο Καραμανλής-Παπανδρέου και το κλεισμό με το παραδοσιακό γαϊτανάκι.

Από άρματα είχαμε το βασιλιά Καρνάβαλο, τους δώδεκα θεούς του Ολύμπου, το ΚΤΕΛ Κυθέρων, τη Δέσποινα Βανδή να ξεγνανάει σε πσιόνα, τρία συνεχόμενα άρματα με διάφορες δραστηριότητες από τη ζωή των Κυθέρων, ο Μαζωνάκης, οι κατολιθήσεις του Καψάλιου σε 2 άρματα ένα Καλαμίτικο και ένα Αυλαϊμωνιάτικο. Την παρουσίαση έκανε όπως πάντα ο Παναγ. Γιαννιώτης. Διάφορα κέρασματα προσφέρονταν μπροστά στο Σ/Μ Δάβαρης από τον ίδιο και το ζαχαρ. «PENA» (τσιπούρα, μεζέδες, γλυκά). Ακολούθησε πάρτυ με μουσική και χορό στον Πιερο που είχε μεγάλη επιτυχία και κράτησε μέχρι αργά. Διάφορες ρίμες και κείμενα διαβάστηκαν κατά τη διέλευση των αρμάτων όπως στο άρμα ΚΤΕΛ Κυθέρων του Αντρέα του Κονταράτου που με ένα παιδικό ποδηλάκι έφερε ένα όχημα με επιβάτες και παινεύονταν πως με μια μπανάνα για καύσιμα μπορεί να κάνει το δρομολόγιο Καψάλι - Αγ. Πελαγία. Διάβασε τα ακόλουθα:

### Τοπική Συγκοινωνία

Είμαι πολύ περήφανος που βρίσκομαι σε θέση να ανακοινώσω φίλοι μου πως έχω εφευρέσει, το όχημα το ιδανικό όλους να σας χωράει κι από Καψάλι ως Ποταμό να σάσε κουβαλάει. Χριστούγεννα θα ξεκινώ μέσα 'πο το Καψάλι κι αρχές Φλεβάρη θα περνώ τη Χώρα με καμάρι. Θα κανονίσω βέβαια να είμαι στο Λιβάδι σήμερα σαν γίνεται το μέγα καρναβάλι! Στην Καρβουνάδα δύσκολο θα 'ναι να σταματήσω γιατί 'είν' ανήφορος πολύ να μη μου πάρει πίσω. Στον Ποταμό τον Αύγουστο με το καλό σαν φτάσω, θα σταματώ δύο λεφτά λίγο να ξεποστάσω. Θ' αφήνω νέους τρόφιμους για το γηροκομείο και όλα τα επειγόντα για το νοσοκομείο. Για Πελαγία έπειτα θα θέλει λίγη ώρα, αφού υπάρχει, ως γνωστόν, ξέφρενη κατηφόρα.



**Ο Κονταράτος με το δικό του ...ΚΤΕΛ ξεκινά να οργανώσει την εσωτερική συγκοινωνία και να βάλει τα γυναιλιά στον Αντινομάρχη.**

Το εισιτήριο θαν' φτηνό και θα 'ναι όλα φίνα αφού το πούλμαν τούτο 'δω δεν καταλεί βενζίνα! Με μια μπανάνα μοναχά, μπροστά πριν ξεκινήσω και άλλη μια στο τέρμα πια, αν φάω από πίσω, θα 'χουμε γρήγορη-φτηνή, καλή συγκοινωνία, θ' ανέβει το επίπεδο στην επικοινωνία! Θα γίνουμε διάσημοι, θα βγουν εφημερίδες κι ανάγκη πια δε θα 'χουμε τους λεωφοριτζήδες!

Επίσης οι 12 θεοί του Ολύμπου διάβασαν από λίγους στίχους ο καθένας που είχε γράψει ο Κονταράτος και είχαν ως εξής:  
Είμαι ο Δίας ο φοβερός!!  
Όμως δεν είναι όπλο μου ο κεραυνός.  
Όπλο μου είναι η φιλοξενία για να γεμίσουμε τα ξενοδοχεία.  
Τουρίστες να φέρουμε γεμάτους λεφτά, εδώ να τ' αφήσουν να φάμε καλά!  
Άγγλους να φέρουμε, Δανούς, Ολλανδέζες κι ωραίες κατάξανθες ψηλές Σουηδέζες.  
Κι ως όπλο προτείνω σ' αυτόν τον αγώνα, να μη φοράμε βρακι 'πο κάτω απ' τον χιτώνα!!

Είμαι η Ηρα η φοβερή κι αυτά που λες Δία είναι ντροπή!  
Εγώ είμαι πρέσβειρα της ευγενείας και της σεμνής οικογενείας!

Για μένα λύση υπάρχει μία για να πλουτίσουμε με ευκολία. Παιδιά μπόλικά να αποκτήσουμε με το επίδομα να καζαντίσουμε!

Είμαι ο Ηφαιστος ο φλογερός Θεός σιδήρου μα και πυρός! Τα δάση καίω άμα γουστάρω τους πυροσβέστες τους κογιονάρω όμως αν θέλουμε να 'κονομίσουμε πρέπει καμίνια να ξαναχτίσουμε. Γιατί δε φτάνει, είναι μικράκι, στα Φριλιγκιάνικα το Καμινάκι!

Είμαι ο Ερμής ο φτερωτός! Για νέα φέρνω του καθενός! Είμαι Μπαίσις και Θοδωρής και Πηνελόπη κοντολογίς. Είμαι Μηνούκος «πολυλογάς» και Κασιμάτης, κοινώς ΕΛΤΑΣ. Όμως ο τρόπος ν' αναπτυχθούμε είναι οι Κούριερ να αυξηθούν να γίνουν δέκα! Είναι η λύση! Να έχει μία το κάθε σπίτι!

Είμαι η Δήμητρα! Θεά τρανή της γεωργίας πάνω στη γη! Τις καλλιέργειες εξουσιάζω, τα εισοδήματα εγώ μοιράζω! Γι' αυτό φροντίζω τα φορτηγά με φρούτα να 'ρχονται, λαχανικά να εφοδιάζονται οι Τσιριγώτες οπού δεν έχουνε ούτε δυο κότεις!!

Είμαι ο Άρης του πολέμου ο θεός! Που 'μπρος μου τρέμει ο κάθε εχθρός! Κάνετε πόλεμο και όχι ειρήνη μην αγαπίσαστε γιατί μου τη δίνει! Και σεις Τσιριγώτες! Μέσα και οδω δημότες! Κάνετε πόλεμο μη σταματάτε, ο ένας το μάτι του άλλου να φάτε!

Είμαι η Αφροδίτη η καλλονή! Η Θεά του έρωτα με τ' ωραίο βυζί! Τους γέρους κάνω να ξαναγίνω, τους νέους πάλι να βαλανάωνουν. Μα πως να προλάβω τόσες φροντίδες; Στ' αλήθεια λέω να φέρω Ρωσίδες! Χέρι να βάζουμε του καθενού στην τσέπη βέβαια, όχι αλλού!

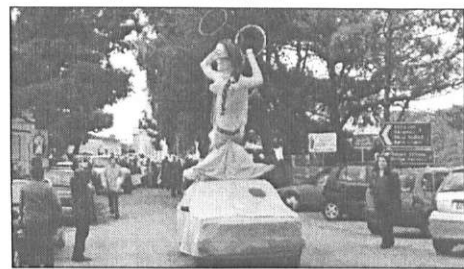
Είμαι η Άρτεμις! Θεά γνωστή, του Τσιριγώτη η πιο καλή! Αφού φροντίζω για το κυνήγι πότε να κλείνει πότε ν' ανοίγει. Θα σας γεμίσω ορδικοτριγώνα μα και μπεκάτσες τσίκλες τρουλίδες αλλά και φάσες! Θα πω στο Δία να 'χει το νου του να 'ρθει να ριέει τους κεραυνούς του, στους θηροφύλακες και Δασονόμους

και να τους κάψει κι αυτούς και νόμους.

Είμαι η Θεά η Αθηνά! Της εξυπνάδας και της σοφίας κι έχω δικό μου το υπουργείο των θηροκομμάτων και της παιδείας!

Ξέρω πως θέλετε νέα σχολεία, αλλά δεν βρίσκετε τοποθεσία. Όλο γκρινιάζετε, αι στα τσακιδιά! Έτσι μου έρχεται να σας τα κάνω στα Κοφινιδιά!

Είμαι της θάλασσας ο Ποσειδώνας Θεός με τρίαινα, λευκό χιτώνα. Μπορώ τη θάλασσα να ημερώνω και τους αέρηδες ν' αυξομειώνω! Τώρα που έχετε πολλά βαπόρια,



Η γοργόνα-βασιλιάς Καρνάβαλος.

Ξέρω πως θέλετε λίγα μπροφώρια! Έτσι που πάτε σε λίγο χρόνο θα χρειασθείτε και τροχονόμο! Με τη «Ρομίλντα», τη «Δημητρώλα» τη «Μυρτιδιώτισσα» και τη ...βαρκοῦλα πολύ φοβάμαι μα και με κόπεται να μην τρακάρουμε μες το Διακόφτι!! Αλλά καράβια θα στείλω κι άλλα Μικρά, μεσαία μα και μεγάλα και στ' Αντικύθηρα τα ξακουσμένα ένα καράβι για τον καθένα!!

Φωτογραφίες Ανδρ. Λουράντος-Κονταράτος

Είμαι ο Διόνυσος! Θεός κεφιού και της διασκεδάσης και του κρασιού! Μες στις ταβέρνες και τα μπαρκακια σκορπιώ το κέφι και τα μεράκια! Το Σταύρο έχω για λογαγό μου το Μπוגιατζόσπυρο για υπουργό μου! Μα κάπου-κάπου μπαίνω στη μέση γιατί διχόνοια μπορεί να πέσει! Λίγοι οι πελάτες κι όποιοι προφτάσει από τον άλλο θα τους αρπάξει!

Είμ' ο Απόλλωνας ο μουσικός όργανα παίζω κι είμαι Θεός! Κάνεις τον κόσμο χωρίς εμένα δεν διασκεδάζει τις πίκρες δώχων και το μαράζι! Όλα τα όργανα εξουσιάζω και τις ορχήστρες εγώ διατάζω πότε ν' αρχίσουν, να σταματήσουν τους Καψαλιώτες να μη ξυπνήσουν!!

Ανδρέας Λουράντος-Κονταράτος

Ο Τριβόλος αυτό το μήνα δίνει τη θέση του στον Καρνάβαλο.



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ  
"ΒΕΝΑΡΔΟΣ"

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:  
ΤΗΛ. 27360-34205-6  
FAX 27360-33850

Ξενοδοχείο, ενοικιαζόμενα δωμάτια, εστιατόριο  
**ΠΙΕΡΟΣ**

Πλήρως ανακαινισμένα δωμάτια με θέρμανση, air condition και τηλεόραση. Μαζί με τις παραδοσιακές γεύσεις του εστιατορίου μας, τη γνωστή φιλοξενία μας και ό,τι άλλο χρειάζεστε για μια ευχάριστη διαμονή στα Κύθηρα.

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ  
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 27360 31014.

Παναγιώτης Χρ. Μουλός

- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΒΕΡΝΙΚΙΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΣΙΔΗΡΙΚΑ
- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΠΟΜΟΛΑ
- ΡΟΛΛΑ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59

ΤΗΛ. 210-8211209

Mode  
**ena**

1ο ποταμός κυθέρων • τηλ. 27360 33 340  
2ο χώρα κύθηρα • τηλ. 27360 31 990

Τα πάντα  
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΣ ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ, ΜΕΛΟΣ ΤΕΕ

● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

- ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
- ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ./FAX 210-6466981 & 694 696688

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 27360-31918

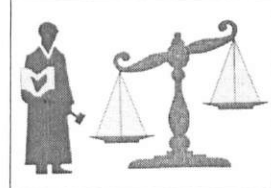
# Δικών συνέχεται...

Η γνωστή ιστορία των εικόνων και όσων ακολουθήσαν, που είχαν ως παρενέργεια σειρά δικών με κύριους κατηγορούμενους όσους Κυθηριούς είχαν αγωνισθεί τότε για την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς και της παράδοσης του τόπου, δεν λείπει να τελειώσει.

Εκτός από τον Καθηγητή της Θεολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Φ. Παπαχαλάμπους, ο οποίος δικάζεται ταπεινά εδώ και δύο χρόνια έπειτα από σειρά μηνύσεων του Αρχμ. Ιάκ. Γιοσάκη, επτά ακόμη Κυθηριοί μνηστήρες από τον ίδιο σε σχέση με την υπογραφή και τις καταθέσεις τους στη μνηστήρια αναφορά του 1997 σχετικά με τις εικόνες και άλλα γεγονότα. Συγκεκριμένα έχουν μνησθεί οι: Γ. Λευθέριος, Α. Παυλάκης, Α.Π. Κασσιμάτης, Σ. Μαρσάκης, Γ. Π. Κασσιμάτης, Ε.Ι. Κασσιμάτης και ο καθηγητής Ν. Πετρόμαυτος.

Κατά την πρώτη εκδίκαση της υπόθεσης αυτής από το Α' Τριμελές Πλημμελοδικείο Πειραιά προέτους περίπου προβλήθηκε από την υπεράσπιση των κατηγορουμένων η ένσταση ότι ο μνηστής δεν αναφέρεται στο σχετικό με τη μνηστήρια αναφορά του 1997 απαλατικό βούλευμα, ούτε παρεπέμφθη μαζί με τους λοιπούς κατηγορούμενους που δικάστηκαν τότε, ούτε ετέθη η υπόθεση του στο Αρχείο. Το Δικαστήριο διάταξε αναβολή της δίκης για περαιτέρω διερεύνηση της υπόθεσης και η εισαγγελία Πειραιά ανέφερε σε έγγραφο της προς την εισαγγελία του Αρχείου Πάριου (όπου είχαν καταφύγει οι κατηγορούμενοι ζητώντας διερεύνηση) ότι το θέμα της παραστομίας ή μη του μνηστήρου διέταξε της προσοχής του Συμβουλίου Εφετών που εξετάσει

τότε την υπόθεση! Μετά από την εξέλιξη αυτή διατάχθηκε από την εισαγγελία Πειραιά νέα διερεύνηση της υπόθεσης της μνηστήριας αναφοράς, όσον αφορά τον κ. Ιάκ. Γιοσάκη, ενώ οι κατηγορούμενοι καθιέταν νέα μνηστήρια αναφοράς κα-



τά παντός υπεισθύνου ζητώντας να αναζητηθούν οι υπεύθυνοι για την παράξενη πορεία της υπόθεσης και την παράλειψη του μνηστή από το βούλευμα. Στη συνέχεια η Εισαγγελία Πειραιά άσκησε δίωξη κατά του συγκεκριμένου κληρικού για κακοσυμπεριλαμβάσεις πράξεις, η υπόθεση δε αυτή είναι ακόμα στο στάδιο της διερεύνησης.

Στην εξ αναβολής δίκη των κατηγορουμένων Κυθηριών στις 27 Ιανουαρίου 2004 η υπεράσπιση (Κ. Καλλιέργης, Πλ. Νιάδης και Π.

Χριστοφοράτος) διεπίστωσε ότι οι κλήσεις προς τους κατηγορούμενους είχαν αποσταλεί προς αυτούς σε ημερομηνία μεταγενέστερη αυτής που ανέφεραν, αλλά και της κλήσεως των δικαστών, κάτι που οφείλει να απορριφθεί από το Νόμο, αφού η σύνθεση του Δικαστηρίου ήταν ήδη γνωστή! Παράλληλα η υπόθεση είχε μεταφερθεί στο Β' Τριμελές από το Α'. Το θέμα έλαβε διαστάσεις κατά τη δίκη, οπότε το Δικαστήριο, με πρόταση της Εισαγγελέως που διεπίστωσε απόλυτη υπεροχή της διαδικασίας, ανέβαλε για την 29-3-2004. Προηγούμενης η Πρόεδρος του Δικαστηρίου είχε αυτοεξέχει, καθώς είχε διατάξει σε άλλη δίκη των εκ των κατηγορουμένων Φ. Παπαχαλάμπους. Οι κατηγορούμενοι, έχοντας πλέον τεράστια ερωτηματικά από τη νέα αυτή τροπή, έκαναν σειρά σκέψης για το ποιοι είχαν γνώση της σύνθεσης του Δικαστηρίου και ποιοι θα μπορούσαν να είχαν σφραγίσει ενδεχόμενα ασ' αυτό και απευθύνθηκαν στον Προϊστάμενο της εισαγγελίας, ο οποίος υποστήριξε την πλήρη διερεύνηση της υπόθεσης. Σημειώνεται ότι ο υπάλληλος που διεπιστώθηκε ότι είχε

επιμεληθεί τον κλητύπωση επικαλέσθηκε φόρτο εργασίας για την αλλαγή του Δικαστηρίου. Κατόπιν όλων αυτών η δίκη στις 29 Μαρτίου αναμένεται με ξεχωριστό ενδιάμεσο.

## Εξελίξεις για τα σχολεία

Σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες ο ΟΣΚ προχώρησε σε γοροβήτηση των δύο σχολείων των Κυθίων. Στον Ποταμό εγκρίνεται το οικείο δίδαγμα στο γυμνάσιο, που πρέπει να αγοραστεί ή να απαλλοτριωθεί. Για την Χώρα του Αγιάτικου (5 στο περίου) εφ' όσον αλλάξει χρήση, καθώς στο Πολεοδομικό σχέδιο δεν προβλεπόταν για σχολείο. Σε περίπτωση που δεν θα γίνει αυτό διαχειριστική λύση είναι το οικείο δίδαγμα της Κοινότητας στο Λεβιάδι (13 στο περίου), γι' αυτό όμως απαιτείται αλλαγή της απόφασης που έχει δημοσιευθεί σε ΦΕΚ και προβλέπει ότι τα δύο σχολεία θα γίνουν σε Χώρα και Ποταμό αντίστοιχα.

## Τα υπόλοιπα ψηφοδέλτια στον Πειραιά

Εκτός από τα ψηφοδέλτια ΠΑΣΟΚ και ΚΚΕ που δημοσιεύσαμε στο προηγούμενο, έχουμε τώρα και αυτά των υπολοίπων κομμάτων:

**Ν.Α.:** Αγγελόπουλου Βαρθάρα, Ζηράκου Ιωάννα, Καλός Γεώργ., Μαντουβαλός Πέτρος, Μελιάς Παν., Μητροπολίτης Αναστ., Μιχαλόπουλος Βασ., Σαββόπουλος Γεώργιος.

**ΣΥΝΑΣΠΙΣΜΟΣ ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΙΚΗΣ ΑΡΙΣΤΕΡΑΣ:** Βασιλόπουλος Θάνος, Γιαννιούλης Γεώργιος, Λορέντζος Θεοδωρής, Καλή Αθηνά, Καροδάρης Γιάννης, Μαντζουράτος Δημ., Μαυροειδή Κατερίνα, Μπελαβίλας Νίκος.

**ΔΗΚΚΙ:** Βαλασάκης Στέφ., Βελμπάδακης Χαρ., Ιωαννίδης Κωνσταντίνος, Κονιάς Κωνσταντίνος, Παπαναγιωτάκης Ευαγγέλιος, Στανφόπουλος Χρ., Χαϊνάς Νικ.

Όσον αφορά την Κυθηραϊκή συμμετοχή στις εκλογές, όσο κι αν ψάξαμε δεν εντοπίσαμε παρά μία μόνο περίπτωση. Στην 6η (εκλόγιμη) θέση του ψηφοδέλτιου Επικρατείας της Ν.Α. τοποθετήθηκε η κυρία Χρυσή Καυθή, ιδιοκτήτρια των εκδόσεων ΙΚΑΡΟΣ. Η υποψηφία είναι κόρη του αιμνηστού ποιητή Νίκου Καυθή, ο οποίος κατάγεται από Κυθηραϊκή οικογένεια της Σμύρνης, εκεί όπου πολλές γενιές Καυθή έδρασαν, ιδίως στο χώρο του εμπορίου. Φυσικά από το Μυλοποτάμι. Στην κυρία Καυθή δεν μπορούμε να ενισχύσουμε καλή επιτυχία, αφού είναι σύγχορη, αλλά καλή παρουσία στο Κοινοβούλιο, το οποίο σίγουρα θα τιμήσει.



♦ **ΔΥΣΤΥΧΩΣ** το αγνοούσαμε για να το ψάξουμε νωρίτερα, όπως είχαμε κάνει με τον αιμνηστο **Μαν. Ανδρόνικο**. Η σύζυγος του **Νίκου Καζαντζάκη, Ελένη**, που «έφυγε» πρόσφατα 101 ετών ονομαζόταν **Σαμίνα** και κατογόταν από τη Σμύρνη. Έχοντας βρει δεκάδες οικογένειες Σαμιών στη Σμύρνη, κάτι μας λέει ότι και η προσφάτως εκλιπούσα είχε Κυθηραϊκή καταγωγή. Αν λάβουμε υπόψη ότι στη Σμύρνη οι Κυθηραϊκές καταγωγής κάτοικοι έφθασαν στις αρχές του 20ού αι. να αποτελούν κοντά στο 25% του ελληνικής καταγωγής πληθυσμού, η υπόθεσή μας πλησιάζει σχεδόν τη βεβαιότητα...

♦ **ΠΑΡΑΙΤΗΘΗΚΕ** από Δημ. Σύμβουλος της μειοψηφίας ο κ. **Παν. Στρατηγός**, καθώς η εργασία του (είναι χειρουργός στη Μυτιλήνη) δεν του επέτρεπε να συμμετέχει στα συμβούλια. Στη θέση του ανέλαβε η κυρία **Στ. Φατούρα**.

♦ **ΤΙΣ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΤΗΤΕΣ** των νησιωτικών περιοχών συζητήσαμε στη Χίο οι αντιπρόσωποι στη 15η Γεν. Συν/ση του Επικρατικού Ομίλου Ανάπτυξης Ελληνικών Νησών, όπου κύριο θέμα ήταν η χάρτα για μία ολοκληρωμένη εθνική πολιτική για την αειφόρο ανάπτυξη των ελληνικών νησών.

♦ **ΣΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ** για την ανάδειξη του νέου αρχηγού του ΠΑΣΟΚ ψήφισαν και στα Κύθηρα σε δύο κάλπες, 206 ψηφοφόροι ψήφισαν στον Ποταμό και 95 στη Χώρα.

♦ **ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΑΜΕ** την ύπαρξη του, αλλά έχει ενδιαφέρον το βιβλίο των **Τζων Μαρτινού και Ντράντ Φαρ-Λούη**, αφού αναφέρεται και στην Κυθηραϊκή κουζίνα. Ο τίτλος του: **Cooking of the Ionian islands from Corfu to Kythera**. Δεν το έχουμε εντοπίσει ακόμα, αλλά μας άρεσε και σαν ιδέα και για το γεγονός ότι δεν ξεχάσαμε ότι και τα Κύθηρα είναι Επτανησα, όπως κάνουν κάτι άλλο...

## Στερεί πόρους η γραφειοκρατία από το Τριφυλλείο

Πριν λίγους μήνες ολοκληρώθηκε το νέο κτήριο που ανήγειρε το Τριφυλλείο Ίδρυμα στο Μοσχάτο σε οικοπέδο που δώρισε σ' αυτό ο ευεργέτης Α. Μεγαλοκονόμος. Το κτήριο που παρέλαβε το Ίδρυμα έχει εμβαδόν, συνολικά, περίπου 1000 τ.μ. και, λόγω της θέσεώς του, υπάχθη ενδιαιρέσει να ενοικιασθεί από εταιρεία και να αποδίδει ένα σημαντικό μηνιαίο έσοδο στο Ίδρυμα. Για να γίνει όμως η ενοικίαση, απαιτείται η σύμφωνη γνώμη του Υπ. Οικονομίας, το οποίο ελέγχει -ή μάλλον ήλεγχε μέχρι πρότινος τα ιδρύματα. Η αρμοδιότητα αυτή μεταφέρεται ήδη στις Περιφέρειες

και εδώ αρχίζει το θέατρο του παραλόγου. Το Υπ. Οικονομίας λέει ότι έχει μεταφερθεί η αρμοδιότητα κι έτσι πρέπει να απευθύνθούν στην Περιφέρεια, η οποία με τη σειρά της, λέει στο Ίδρυμα να ...περιμένουν γιατί δεν την έχει ...παραλάβει ακόμη λόγω ελλείψεως προσωπικού, αλλά και μη γνώσεως του αντικείμενου. Και τώρα το Ίδρυμα κινδυνεύει να χάσει έναν ενοικιαστή, μαζί, φυσικά, με τα εισοδήματα, γιατί το κράτος είναι οργανωμένο, όπως γνωρίζουν όλοι και δεν εννοεί να έχει η ψ' αποκτήσει τη σοβαρότητα κράτους της Ευρώπης για την οποία όλοι μιλούν, αλλά ελάχιστοι, στην κρατική μηχανή εργάζονται για να ελασματοποιήσουν ή να εξαλείψουν το τέρας της γραφειοκρατίας.

## Εκδρομή στην Ιωνία (Τουρκία) από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

Από 24 Απριλίου έως 3 Μαΐου θα γίνει η ετήσια εκδρομή της Εταιρείας στα παράλια της **Μικράς Ασίας** (Τρούα, Αΐβαλί, Σμύρνη, Σάρδεις, Εφέσος, Φιλαδέλφια, Μίλητος, Αλικαρνασσός, Αττάλεια, κλπ.) 10 μέρες, 2 Σαββατοκύριακα. Αηλώσεις μέχρι 10 Μαρτίου. Πρακτορείο Λουράντου και Πρόεδρος Καθηγητή Νίκου Πετρόχειλο. Τηλέφωνο: 210 3827360, 210 3833748.

Αρκετή αναστάτωση έφεραν οι εκλογές στο φύλλο αυτό και μας ανάγκασαν για μία ακόμη φορά να αναβάλλουμε τη δημοσίευση συνεργασιών και δωρεών.

**ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ**

# Σέμπερε Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 210-5900770  
Σ. ΠΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

## Τοιχιγώτικο Καφενείο

### ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τοιχιγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

**Παξιμάδια Ποταρού (Χρυσοαίτη)**  
Λάδια, μέλι, από τα Κύθηρα.

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ**

**ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 210-4172935**

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

### ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΕΥ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

**Θυγ. ΕΠΙΤΙΜΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
ΤΗΛ. 210.41 71 143 - 210.41 20 688 - 6932 272098  
FAX 210.99 51 192 - 9957061 - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 27360 31994  
E-mail: lawstrat@hol.gr

## Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα,  
διπλά τζάμια, σίτες,  
γκαραζόπορτες,  
ψευδόκασσες

**ΠΑΡΑΔΟΣΗ**  
**ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ**

**ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ**  
ΤΗΛ. 27360 31680 & 31893  
ΚΙΝ. 6936 985625

## ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ

# ΦΑΤΣΣΕΑ

**ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ**

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ:

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΨΕΛΗ 112.56  
ΤΗΛ. 210-8610212 - 210-8646110 - 0932 416263  
e-mail: nikfatseas@yahoo.com

## LAW OFFICES OF

### TASSOS PILLIAS

- ★ Real estate Law
- ★ Inheritance cases
- ★ Court cases

**123 Karaiskou st. Piraeus**  
TEL.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-9524196

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

### ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκου 123, Πειραιάς  
4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 210-412 6831 - 210-95  
24 196 FAX: 210-95 24 196